

# La Voz de Guipúzcoa

Martes 3 de Enero de 1928

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XLIV.-Nº 16.933

Un problema grave

## El Estatuto de Prensa

Hace días que los periódicos de Madrid se ocupan con detenimiento del Estatuto de Prensa, presentado en una de las Secciones de la Asamblea. Los comentarios revelan un margen amplio por parte de la censura. El proyecto es prolífico y por su naturaleza entraña verdadera gravedad, hasta el punto que, a su conjunto, si las partes interesadas no dejan oír su voz a tiempo, puede sobrevenir una verdadera catástrofe para la Prensa, peor mil veces que el actual régimen de censura que rige con carácter circunstancial, aconsejado por la anormalidad política presente, según palabras repetidamente expuestas por el jefe del Gobierno. Si se aprobara el Estatuto en elaboración, la Prensa española se vería reducida a una situación en que su independencia sería nula y su ideología ilusoria. Entre el régimen vigente en Italia, que convierte a todo periódico en adicto forzoso del fascismo y el que se pretende crear en España, no sabemos cuál es peor, y puestos a elegir nos quedaríamos sin ninguno.

El proyecto abarca, como es sabido, dos aspectos: uno espiritual o político y otro societario o de clase. Este último contiene estimables puntos, que constituyen desde hace tiempo el carácter de reivindicaciones de un sector considerable de la clase periodística, en el orden económico, como el contrato de trabajo y otros; pero se conceden simultáneamente a la pérdida absoluta de la independencia de los periódicos y de la libertad de Prensa, suprimida ahora de modo transitorio. De ello resulta que el precio de esas mejoras es tan caro, que no merece la pena de pensar en ellas siquiera, al menos por ahora. Porque si para obtener una soldada decente y una estabilidad relativa en los destinos, es preciso hipotecar las ideas y la hacienda toda, ¿qué valor tienen esas ventajas, que no sean el de irrisorios sofismas en los que se envuelven, bajo pretexto de evitar un mal menor, un mal mayor?

La contradicción a todas luces indefendible del Estatuto en proyecto es la de pretender conceder libertad económica a la clase periodística y al propio tiempo suprimir la libertad política y hasta jurídica de los periódicos, pues como tal cabe interpretar el intento de creación de los comités de redacción, verdadero reflejo en otro género de actividades de los Soviets. ¿Cómo cohonestar ese absurdo?

Y es tan ilógico eso, que se halla en flagrante oposición con la doctrina y los fines que, según manifestaciones solemnes del presidente del Gobierno, le indujeron a tomar las riendas del Poder. Para convencer a todo el mundo—aun a los propios autores de él—de la gravedad del Estatuto en su parte política y en otros extremos, bastaría con que se elaborasen Estatutos análogos sobre cualquiera industria. Estamos seguros que los directores, promotores y explotadores de éstas, con inclusión de los defensores de la política del Gobierno, pondrían el grito en el cielo. Por oposición al «control» obrero en los talleres, se fomentó decisivamente el fascismo. ¿Qué dirían los que presentan el Estatuto si se crearan comités de empleados dentro de las oficinas públicas y del Estado, para intervenir en la vida de éstas, y comités de obreros y de soldados con fines idénticos?

Somos liberales, y porque lo somos rechazamos los pasos en las tinieblas, los ilogismos rocambolescos só pretendo de originalidad doctrinaria y por confusionismo ideológico. Un Estatuto, bolchevique en unas cosas y autoritario hasta la supresión de la personalidad espiritual de los periódicos en otras, no puede contar con nuestra aprobación ni simpatía. Si hay que conceder mejoras, que sea de veras e integralmente, por modo que éstas no sirvan de pretexto para encubrir un posible golpe mortal a la Prensa. Pero sospechamos que en el Estatuto lo de menos son éstas.

**Este número ha sido visado por la censura**

## LAS DICTADURAS, LOS GOBIERNOS Y LOS PARLAMENTOS DE EUROPA



«El Debate» publica el siguiente gráfico, que reproducimos con gusto, a pesar del abismo de ideas que nos separa del colega madrileño. Únicamente, una aclaración: donde dice gobiernos inestables léase gobiernos constitucionales y democráticos. En Francia, Dinamarca, Suecia, Alemania, Bélgica, Checoslovaquia, Yugoslavia, Hungría y Noruega, hay gobiernos inestables, que pueden servir de ejemplo estable. En Inglaterra y Suiza, gobiernos estables, como dice «El Debate», ¡Ah, vamos; eso es ponerse en razón!

## COMENTARIOS INGENUOS

## LA FIESTA DE FAMILIA

por W. Fernández-Florez

El abuelo.—Os he llamado a todos para que celebremos una fiesta de familia. En estos días debe celebrarse alguna fiesta de familia. En mis tiempos se hacía así, y sospecho dolorosamente que se va perdiendo tan bella costumbre.

Hijo 1.<sup>o</sup>—Verdad es; pero en esta casa hace mucho frío.

El abuelo.—Esta casa no tiene calefacción. Es una desdicha. ¡Por qué se niegan los caseros de ahora a reconocer la existencia del frío, sin tener en cuenta que para las fiestas familiares hace falta una temperatura agradable? Cuando era niño se quemaban troncos enteros en una chimenea tan grande como esta habitación. Sólo ver como ardían los leños llenaba de alegría todos los corazones. Entonces podía hablarse del «hogar».

No sé por qué sigue empleándose hoy esa palabra. Comencemos nuestra comida. ¡No han venido los nietos 8.<sup>o</sup> y 9.<sup>o</sup>?

Hijo 2.<sup>o</sup>—Están en el hotel X.

El abuelo.—En un hotel? Desdichados! ¡Por qué les han impuesto el duro castigo de pasar una fiesta como la de hoy en la soledad de un cuarto alquilado en una fonda?

Hijo 2.<sup>o</sup>—No se trata de eso. En el hotel X hay una cena a la americana y música y baile y una muchedumbre animosa. Se divertirán. Si no fueras por respeto al capricho de usted también yo hubiera ido.

El abuelo.—¡Es una reunión de familias amigas?

Hijo 2.<sup>o</sup>—Es una reunión de personas que acaso se ven por primera vez. Eso es lo que la hace más agradable.

El abuelo.—Y mis nietos 5.<sup>o</sup>, 6.<sup>o</sup> y 7.<sup>o</sup>? ¡Tampoco han venido?

Hijo 3.<sup>o</sup>—Les han puesto una mesita en el vestíbulo. No caben aquí. También hubo que acomodar a mi hermano y a su mujer en el garabato.

El abuelo.—En verdad, este comedor es demasiado pequeño. Resulta imposible celebrar en él una fiesta de familia. En mi tiempo, que era el tiempo de las fiestas de familia, las casas tenían grandes comedores y las demás estancias eran amplias también. Las construcciones modernas hacen imposible esos tiernos y entrañables regocijos. Se diría que las casas de ahora

son simples paradores y que están hechas calculando que sus moradores no permanecerán en ellas más tiempo que el indispensable para comer con prisa, uno tras otro, y dormir. Mi ideal era presidir una mesa en la que estuviesen, a la vez, todos mis familiares.

Hijo 2.<sup>o</sup>—¡Qué locura! Necesitarías alquilar un piso de mil pesetas mensuales. Y aun así... Mejor sería pensar en un merendero de la Bonibilla.

El abuelo.—¡No, no: eso es el hogar! Ahora, queridos míos, como ya ha terminado la cena, creo que, siguiendo la costumbre de mis tiempos debíamos cantar un poquito. (A todo pulmón, con voz desgarradora.)

Hermosa ingratitud que me desprecias, ¿por qué has herido así mi corazón?

Pero, ¿es que van a hundir el techo? ¡Quién golpea tan desafiadamente?

La criada.—Señor: el vecino de arriba dice que si esos gritos no son, como parecen, de un moribundo, hagan el favor de callarse, porque no le permiten dormir.

El abuelo.—¡Qué desgracia! Los techos y los tabiques son ahora de papel de fumar, y se oye todo lo que se habla en las otras viviendas. Así no es posible celebrar una fiesta de familia. Cantemos en voz baja.

Hijo 3.<sup>o</sup>—Pero esa canción es insopportable.

El abuelo.—¡Cómo insopportable! La entonábamos siempre en nuestras fiestas; es una habanera dulce y triste que revela excelentes sentimientos en quien la compuso. Pero también contiene algunas barcarolas...

Nieto 4.<sup>o</sup>—En todo caso, cantemos un tango.

Nieta 1.<sup>o</sup>—¡Un tango! Eso es cursi.

Nieta 2.<sup>o</sup>—No cantemos nada. Un coro es un placer anacrónico, y en cuanto a soporiar los gorgoritos de una sola garganta, aburre hasta en el teatro.

El abuelo.—Eso no es verdad. Antes, en las viejas familias...

Nieto 2.<sup>o</sup>—Antes, en vuestras fiestas, os desafitabais vosotros mismos para procurarlos el regalo de una canción. Ahora, sin más que mover la palanquita de ese aparato de radio, oímos una excelente cantante, un buen concierto, un jazz-band afnado...; a cualquier hora y de todas partes...

El abuelo.—Sí, sí, pero la canción de la «Hermosa ingrata»...

Nieta 2.<sup>o</sup>—¡Por Dios!

Nieto 3.<sup>o</sup>—En cambio, sería muy agradable bailar un charlestón.

Hijo 4.<sup>o</sup>—Pero los vecinos...

Hijo 2.<sup>o</sup>—Aquí no hay espacio...

Los nietos.—Verdad es. Aquí no puede intentarse nada. Vámonos al hotel X.

El abuelo.—(Otra vez solo). Indudablemente, la culpa de que no podamos celebrar hoy aquellas conmovedoras fiestas de familia, no es de nadie más que de los arquitectos.

(Prohibida la reproducción.)

## Los automovilistas, matrimonio Deely, ganan su apuesta

PARIS, 2.—El matrimonio Deely, que está realizando en el autódromo de Linas una carrera de seis días en un automóvil de 5 HP., llevaba cubiertos 8.000 kilómetros en 121 horas, 20 minutos y 21 segundos, y había recorrido 5.000 millas en 122 horas y 53 segundos.

A las cinco de la mañana tuvieron que parar, pues la capa de nieve de siete centímetros helada por la escarcha, no les permitía el avance. Después de unos minutos reanudaron la marcha y dieron dos vueltas a la pista, pero, a las 6,20 volvieron a parar en espera de mejores condiciones, es decir para ver si se deshelaba algo el terreno.

A las once de la mañana reanudó su carrera el matrimonio, pero las horas de detención han hecho que la velocidad media horaria de la prueba haya bajado a 63 kilómetros.

A las 5 y 57 terminaron su carrera los esposos Deely, ganando la apuesta, pues ésta consistía en cubrir en seis días completos la distancia de 3.500 millas, o sean 5.630 kilómetros, y el matrimonio ha recorrido 9.127 kilómetros y medio, a una velocidad media por hora de 63 kilómetros.

Antes de hacer la propaganda de sus artículos, todos los comerciantes e industriales deben consultar en nuestra Administración, la tarifa de publicidad.

**La Voz de Guipúzcoa**

**Doctor Marticorena**

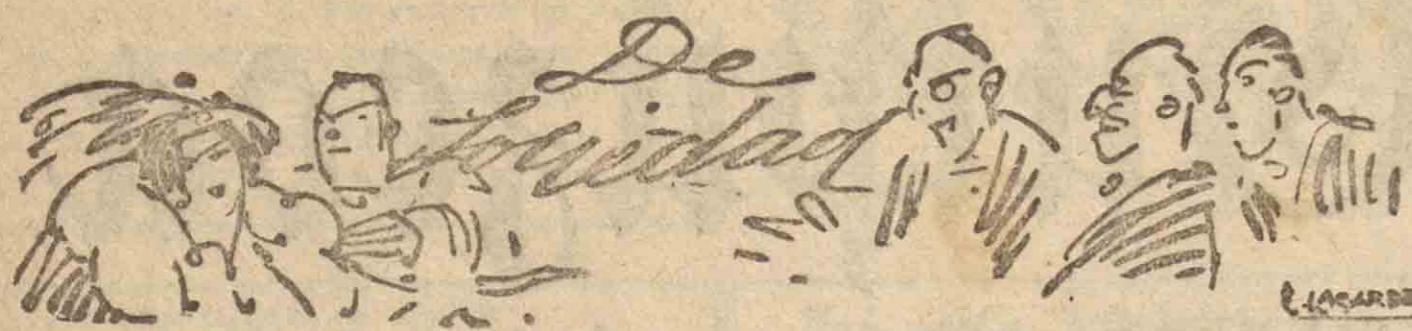
O C U L I S T A

Consulta de diez a una y de tres a cinco  
GARIBAY, 13 bis, segundo

Página 2

La Voz de Guinúzcoa

a de Enero

**Santoral**

Día 3 de diciembre, martes.—Santos Aníbal, papa; Florencio, obispo; Pedro, Zósimo, Atanasio, Daniel, Cirino, Primo, Teogónes, Teópinto, Teonas, Gordio mártires; Santa Genoveva, virgen.

Sol: Sale a las 7,42 de la mañana y se pone a las 4,50 de la tarde. Luna llena, el día 7, en Cáncer.

**Viales**

Regresó a Burgos el coronel de artillería, don Ignacio Ferrer.

—Marchó a Pamplona doña Micaela Izo.

—De Barcelona se trasladaron a Madrid los señores de Barroso (don José).

—Ha regresado a Segovia don Luis Ferrer.

—Marcharon a Bilbao don Sabino Torrón-tegui y don Félix Gorostiza.

**Dr. CASTANEDA** (padre e hijo). Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oido.

**ANDIA**, número 5, segundo

—De Pamplona se ha trasladado a Estella doña María Gaytán de Ayala.

—Marchó a Lugo doña María Arbelesa de Lancheta.

—Han regresado de Jaén, a señora viuda de Elósegui (don José), con su hijo.

—Regresó a Logroño don Mauro Ortiz de Urbina, profesor de dibujo de la Escuela Normal de Maestros de aquella localidad.

**Mezquilla**

Sabemos que los señores Clemente y Salazar, están recibiendo muchas felicitaciones por el acierto que han tenido al amueblar, estilo vasco, los locales habilitados para que el Jurado Mixto de Utilidades celebre sus sesiones. Unimos la nuestra, muy sincera y merecida.

**El baile de los náuticos.**—El domingo celebraron los socios del Club Náutico la primera de las reuniones del año 1928.

El hotel María Cristina, en cuyos salones tuvo lugar el baile, presentó un magnífico aspecto, por lo numeroso y selecto de la concurrencia. Hubo, si cabe, mayor animación que en el baile celebrado el día de Navidad.

Entre las numerosas muchachas que realizaron con su belleza el acto, anotamos los siguientes nombres:

Marisol Machimbarrena, Lolita Balmaseda, Rich, Quintana, Yurrita, Aizpúrrua, Zappino, Azcona, Azqueta, María Luisa y Tere Gaytán de Ayala, Orueta, Murua, Saracho, Londáiz, Arana, Herreros de Tejada, Lolita Churrucua, Pepita y Pilar Areizaga, Zamora, Domínguez, Marisol Tejada, Mendiola, Tere y Jesusa Aguirre, Carenaga, Lolita y Pepina Gálvez Cañero, Arriaga, Berdugo, Rezola, María Luisa y Nelly Herran, Vidaurre, Romero, Alustiza, Goitia, Gros, Eizaguirre, Pérez Peña, Elgarresta, Matilde, Pilar y Angélica Bilbao, Echániz y otras muchas, que sentimos no recordar.

Muchos de los asistentes expresaron el deseo de que estas veladas se repitan con frecuencia. En vista de ello, los "náuticos" preparan otra fiesta, que se celebrará el día de Reyes o el próximo domingo.

**Real Aero Club (Nueva Junta Directiva).**—En junta general, recientemente celebrada en este distinguido Club donostiarra, fue elegida la nueva Junta Directiva para el presente año, que será la siguiente:

Presidente, don Luis Lizarraga; vicepresidente, don Ignacio Usandizaga; secretario, don Evaristo Sanmartín; tesorero, don Francisco Jornet; vocales: don Víctor Araña, don Ángel Jaén y vizconde de Torrecillas.

**Anoche, en el Biarritz.**—Anoche, en el Grill-Room del hotel Biarritz, celebró el Cuerpo consular su acostumbrado banquete anual, que este año ha sido dedicado como homenaje al cónsul de Suecia, señor Ohlsson por su reciente ascenso.

Presidió el decano del Cuerpo, don Juan Hart, y asistieron al acto el alcalde, señor Beguiristain; delegado gubernativo, señor Tapia, en representación del gobernador civil; diputado señor Casadevante, que representaba al presidente de la Diputación; jefe de Estado Mayor, señor Barcaítegui, en representación del gobernador militar; vicecancilleres, señores Reheman, cónsul de Alemania y Canadá, de Bélgica; secretario, señor Legarra, cónsul de Panamá; tesorero, señor Herrera, de Bolivia, y los señores Aristigueta, cónsul del Brasil, Laffitte (don Alfredo), de Chile, Ormaechea, del Perú, Arsuaga, de Santo Domingo, Cafranga, de Portugal, De los Santos, de Méjico, Carasa, de Colombia, y Brun, vicecónsul de Bélgica, y Ohlsson, cónsul de Suecia.

**Pedida de mano.**—En Madrid ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Purita Arenillas, hija del director propietario del Hotel Imperial, y hermana de nuestros amigos el arquitecto don Anselmo y los ingenieros don Julio y don Mariano, para nuestro muy querido amigo don Esteban Fernández Malumbres.

Entre los novios con este motivo se han cruzado valiosos regalos.

**Letras de luto**

El domingo pasado se verificó en la ciudad de Fuenterrabía la conducción al cementerio del cadáver de la bondadosa señora doña Brígida Emasabel de Genero, y en la mañana de ayer se celebraron en la iglesia parroquial los funerales por el eterno descanso de su alma, asistiendo a los dos actos numerosa concurrencia.

Reiteramos el envío a la familia doliente de nuestro sentido pésame.

**Funerales solemnes.**—En la iglesia de Nuestra Señora de París, se han celebrado solemnes funerales en memoria de monseñor Leon Geoffray, ex embajador en Madrid.

El duelo estaba presidido por madame Geoffray, sus hijos y sus dos hermanos políticos.

Asistió el señor Quiffones de León, en representación del rey de España.

**Gratitud.**—La familia del desventurado joven Rafael Martín Cabezas, recientemente fallecido, expresa por nuestro conducto expresivas gracias a cuantas personas se han interesado en su intenso dolor, sintiendo no tenerlo hacer personal e individualmente, dado el considerable número de cariñosos consuelos recibidos.

**SE OFRECE**

joven de 33 años, llevando en Madrid 18 años de práctica en el mostrador, para la venta de objetos de fantasía, arte o cosa análoga, educado y voluntarioso.

Escribir a esta Administración, L. O.

**Ocasión**

se vende un coche L. Lincorne de 40 HP., conducción interior, seminuevo. Dirigirse a Garage Sport, Tolosa.

**LA HORA**

especialidad en composturas de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

MIRACRUZ. 28

(Frente a la parroquia de San Ignacio)

**De sol a sol****AL VUELO**

El mes de Enero está justificando sobradamente todos los calificativos que, sobre todo los poetas, le dedican con razón. El tiempo presenta esa cara especial, que solemos decir, de pocos amigos; ha descendido la temperatura bastante más de lo corriente; llueve de vez en vez y la niebla se ha hecho dueña de montes y colinas, ocultando las lejanías del paisaje.

El día de ayer fué como para quedarse en casa al amor de la lumbre y no salir a la calle ni siquiera por cigarrillos. Después de todo, para lo que hubo que ver hubiera sido lo mismo.

Menos mal que el domingo hizo mejor tiempo y la gente aprovechó la hora del mediodía para escuchar el selecto concierto que ejecutó en el Boulevard la Banda municipal, que, como siempre, fué muy aplaudida.

Por la tarde mediodía San Sebastián acudió como una sola persona al campo de Atocha, donde contendían los dos equipos reales, de Irún y Donostia, quedando empatados después de una valiente lucha.

El público se distribuyó por los cafés, bares, cines y teatros, y así se pasó el primer día del Año Nuevo, sin otros incidentes ni asuntos que merezcan ser reproducidos.

Durante el lunes no hubo noticias de interés en los centros oficiales, donde se hizo la vida normal en el trabajo de cada departamento.

La vida ciudadana fué como el tiempo, completamente gris, sin que sobresaliera ningún incidente, como no sean dos o tres riñas y algún suceso sin importancia.

La lotería, que nos tiene olvidados por completo, no se dignó favorecernos esta vez ni siquiera con algunas migajas del banquete que decenalmente se celebra en la Casa de la Moneda.

Los cónsules de la localidad se reunieron en fraternal banquete, como tienen por costumbre todos los años, y no ocurrió nada de particular que comentar.

ASORDEP.

**Academia de corte**

En quince días se comprimento la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas, toda clase de prendas blancas de color de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se hace a su medida.

GARANTIZADA 29 OFERTA INMEDIATA

**Ateneo Guipuzcoano****El concierto de mañana**

Como ya hemos anunciado, mañana, miércoles, a las siete de la tarde, tendrá lugar un concierto a cargo de notabilísimos elementos de la Sociedad Filarmónica Donostiarra y del gran artista granadino Luis Sánchez.

El programa del concierto es el siguiente:

Primera parte: Primero, "Sonata", Grieg; segundo, "Noche de Primavera", Fauré; tercero, "Auraren esnacra", Figuerido; cuarto, "Minuet", Pórpora. Para violín y piano.

Segunda parte: Primero, "Serenaña Española", Malats; segundo, "Aire Andaluz", Parra; tercero, "Evocación", L. Sánchez; cuarto, "Andante (de la Sonata 2)", Mozart; quinto, "Recuerdos de la Alhambra", Tárrega; sexto, "Preludio". Por el guitarrista señor Sánchez.

Tercera parte: "Concierto de Bach". Para dos violines con acompañamiento de orquesta de cuerda.

Tenemos la seguridad de que esta audición musical se verá concurredísima.

**Mar y puertos****LAS MAREAS**

Primera pleamar, a las 11,58 de la mañana; segunda, a los 30 minutos de la noche. Primera bajamar, a las 6,22 de la tarde; segunda, a las 6,54 de la mañana.

**EN LA PESQUERÍA**

Ayer entraron: 2.934 kilos de merluza de primera clase, que al por menor se vendió a 5'60 pesetas el kilo; 755 de merluza mediana, a 4'85; 50 de merluza francesa, a 4'60; 5.228 de pescadilla, a 2'50; 243 de gallos, a 2'55; 330 de besugo de anzuelo, a 3'40; 993 de besugo de arrastre, a 3; 520 de besugo francés, a 2'60; 275 de bacalao fresco, a 1'90; 169 de cabras, a 1'55; 270 de almejas, a 2'70; 158 de congro grande, a 3; 300 de anclula, a 8'80; 2.631 de sapos, a 1'40; 2.500 de chicharro grande, a 1'25; 16 de panchos, a 2'60; 37 de marlines, a 1'40; 5.150 de pescados ordinarios, a 0'55, y 300 de palomitas, a 1'30.

**EL TIEMPO**

En el parte facilitado ayer por el Observatorio de Igeldo, dando cuenta de la predicción del tiempo, el subdirector, señor Orcolaga, decía: "Viene un temporal del O.-N. O."

**EN EL MUELLE**

Ayer, los vapores donostiarras se hicieron a la mar; pero, por el mal tiempo reinante, solamente lograron pescar 190 kilos de marras, que se vendió a 1'25 el kilo.

**BOLETIN METEOROLÓGICO DE AYER**

Altura barométrica: a las 9, 767,2 - a las 7, 770,2. Temperatura: máxima a la sombra, 10,2; mínima, 6,2.

Humedad: a las 9, 79; a las 7, 88. Tensión del vapor: a las 9, 59; a las 7, 75. Dirección del viento: a las 9, E.; a las 7, E. Velocidad en 24 horas, 50 km.

Lluvia caída de 7 a 7, 0'4 mm.



Sr. DIRECTOR DEL LABORATORIO  
VALENTER.—SAN SEBASTIÁN:

"Durante mi práctica he quedado altamente satisfecho del tónico VALENTER, que he recomendado con frecuencia y seguiré recomendando en ésta.—Dr. Ferrer Mariño. Balneario de Mondariz. (Pontevedra).

Si usted no se ha beneficiado de la VENTA de RETALES Y GENEROS FUERA DE PRECIO que está realizando

**Almacenes Roig**

**Garibay, 4 y 6**

háganos enseguida una visita

Hoynuevos y espléndidos retales  
Nuevos géneros fuera de precio

TOMANDO CADA DIA  
**RHUM NEGRITA**  
en GROG  
en el TE  
en la LECHE  
bien caliente

OLD NICK RUM  
TRADE MARK  
RHUM NEGRITA  
BARDINET JAMAICAN & FRENCH WEST INDIES RUM

PASARÁ Vº  
UN INVIERNO AGRADEBLE  
exigir en todas Partes  
el "RHUM NEGRITA"  
BARDINET - único leñifimo

Rambla de Flores, 18-20, pral. - BARCELONA

3 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

## HISPANOAMERICA

## A PROPOSITO DE UN VIAJE

por ANGEL LAZARO

Gregorio Marañón, el insigne médico español, está de regreso de un visita rápida a Cuba. ¡Lástima que su paso por una de las repúblicas más jóvenes de América y más afines a España no haya podido ser menos apresurado!

Necesita España que vayan a nuestra América hombres como Marañón, y necesitamos que América nos envíe análogos embajadores. España y la América española precisan conocerse a través de sus hombres representativos y decir las verdades mutuamente. Sobre la garrulla del hispanoamericanismo, lleno de falsas alabanzas, de reverencias corteses, de conocimientos superficiales, hay que hacer que prevean las voces sinceras de los que van a América o vienen de América a España con una verdad y a buscar otra en cambio.

Nada más infundo en la sociedad de los hombres como en la sociedad de los pueblos, que las palmaditas en el hombro, la sonrisa perenne en los labios, el asentimiento a todo mientras funcionan los incensarios del elogio desmesurado. Para esta comedia lo mismo dà ser hombre que fantoche, lo mismo poseer todas las facultades humanas, que no tener más que tres o cuatro resortes: los necesarios para asentir, para aplaudir y para pasarse la mano por el lomo al fantoche de enfrente.

No más visitas de cumplido. Tal debe ser el lema de nuestras relaciones con la América española. Viene a España un hispanoamericano ilustre: los reporteros le interrogan: "¿Qué le parece a usted la capital de España? ¿Cómo encuentra usted nuestro país?" Y él, por cortesía, por diplomacia, por una mal entendida cordialidad nos recita una página de optimismo deslumbrante: "Estoy maravillado. Encuentro a España a una altura envidiable. ¡Qué calles, qué paseos, qué carreteras, qué edificios! Y luego este sol, este magnífico sol de España! Yo no me iría de aquí jamás". Es la visita de cumplido: el visitante todo lo encuentra bien; el visitado procura cubrir los defectos de la casa: ha metido a los chicos en un aposento para que no se vea si están mal alimentados, o mal vestidos, o mal educados; ha limpiado y ordenado lo que está a la vista, ha dado instrucciones a la criada para que esmerezca todo lo posible mientras está la visita... La casa es, en apariencia, un dechado de orden; la familia, ejemplar. Y en cuando se va la visita, ya sabéis lo que ocurre.

Al día siguiente, el visitante de ayer se convierte en visitado, y procede lo mismo que hicieron con él. Amable comedia mientras no surge algún conflicto grave en alguna de las dos familias, porque entonces vienen la inspección impresa y la expansión sincera, la hora en fin en que no se puede disimular el desorden o la mala crianza. Ejemplo bien reciente es el que dieron esos jóvenes redactores de "Martín Fierro" poniendo al descubierto la mentira de una identificación mil veces reiterada. No. No puede haber mutua amistad mientras no exista el mutuo conocimiento. Y no se crea, por esto, que condonamos el gesto de esos intelectuales argentinos, aunque no estemos conformes con muchas de sus afirmaciones; por el contrario, esa nota detonante en el torneo de piropos en que abunda el hispanoamericanismo superficial, viene a ser aquella expansión sincera a que aludímos antes, estableciendo una analogía entre las relaciones entre las dos familias y dos nacionalidades.

Bien hubiésemos querido, insistimos, que la excusión del doctor Marañón fuera más dilatada. Estamos seguros de que él ha llevado allá la emoción de la España verdadera, tal como es, con sus virtudes, con sus glorias tan altas como las que más, y con sus deficiencias, con sus aspectos lamentables, con sus males también. Quien no cierra los ojos al mal es que confía en el remedio. Decir, por ejemplo, que faltan escuelas en España, no es maltratar a España, sino extender el diagnóstico de una enfermedad que afortunadamente tiene buena cura.

## Pérdida

dé un perro perdiguero color chocolate y con pintas entre Mendaro y Motrico, atiende por «Batz». Gratificará su entrega Tomás Echaluze, EIBAR.

## Botellas

Grandes existencias de toda clase de botellas para la sidra.

Precios immejorables.

Almacén: Isabel la Católica, 12, bajo

Teléfono 13.811

## Enceradoras A E G

Cinco modelos distintos desde 375 pesetas  
Buen Pastor, 1. PORTAL Y MORO. Tel. 10-902

::: SUCESES :::  
Y OCURRENCIAS

## BOFETADAS Y PUÑETAZOS

A las cinco de la mañana del domingo se presentó un individuo a unos guardias para denunciarles que desde la calle del Ferrocarril hasta el Paseo de los Fueros le fué pegando otro a quien abofeteó para repeler la agresión.

El denunciante fué llevado a la Casa de Socorro para ser curado de una hemorragia nasal y unas erosiones que presentaba.

## UNA PRESUNTA BOFETADA

En las primeras horas de la noche del domingo se presentó a un guardia del Antiguo un individuo denunciando que el dueño de un establecimiento de aquel barrio le había pegado una bofetada.

Conducidos ambos al Gobierno civil, pudo comprobarse que el denunciante, que se hallaba en estado de embriaguez, había insultado a los concurrentes al establecimiento, y al ser arrojado por el dueño cayó al suelo, causándose una herida en la región orbitaria y una erosión en la región malar, de las que fué curado en el Cuarto de Socorro.

A continuación quedó encerrado en los calabozos de la inspección.

## DOS PAJAROS DE CUIDADO

A requerimiento de Vicente Torlé Ruiz, de treinta y tres años, el sereno de comercio de la calle de Garibay, Víctoriano Moral, procedió a la defensa de Luis Sendín Rodríguez, apodado o "El Luis", de treinta años de edad y conocido carterista.

Según parece, el denunciante estuvo en varios bares de la localidad con dos sujetos, a uno de los cuales el detenido pretendió darle un timo, dándole billetes de propaganda por buenos, por lo que aquél arremetió a paraguazos con ambos, persiguiendo a uno de ellos hasta que pudo ser detenido. El otro se dió a la fuga.

Según otra versión, el denunciante, que dicho sea de paso no tiene muy buenos antecedentes en los archivos de la policía, presentó al carterista a dos sujetos con los que se podía operar, sus citándose después entre ambos amigos una cuestión de orden interior.

En vista de lo poco claro del asunto, ambos fueron encerrados en los calabozos de la Comisaría, a disposición de la autoridad correspondiente, después de haber promovido en el Cuerpo de guardia un escándalo mayúsculo amenazándose mutuamente.

## UN PERRO MORDEDOR

Ayer fué denunciado el dueño de un perro que en el día anterior mordió a la niña Emilia Arribas, de siete años, la cual fué asistida en el Cuarto de Socorro.

El perro ha sido sometido a reconocimiento.

## ABUSO DE CONFIANZA

Hace próximamente dos años el comerciante don Alejandro Salguero, de cincuenta y dos años, recogió a una mujer que se hallaba en situación precaria, llamada Cristina Gurucaga, de treinta y otros años. Esta tenía entrada en su casa tanto estando él como su familia; pero desde hace algún tiempo notó que le iban faltando algunas cantidades de dinero.

El día 31 del mes pasado pudo apreciar que de un paquete de dinero que tenía guardado en un armario le faltaron cuarenta y seis pesetas. Según declaraciones que pudo obtener, en la referida habitación del armario no entró en el lapso de tiempo en que se verificó la sustracción más persona que la indicada Cristina.

En vista de ello la invitaron a cenar aquella misma noche, y en el bolso que la invitada dejó encima de una silla, pudo hallar una llave exactamente igual a la de su armario. Al hacerlo así presente a la citada mujer, esta se arrodilló pidiendo clemencia, pero a la mañana siguiente nezó rotundamente cuanto aconteció la noche anterior, así como el que ella fuese la autora de la sustracción y la dueña de la llave.

Indagando se vino en conocimiento de que la llave de referencia fué ejecutada por un herrero de la calle de Esterlinas por encargo de una mujer.

Del hecho se dió cuenta al Juzgado correspondiente.

## TRANQUILIDAD ANTE TODO

A las cuatro y cuarto de la madrugada fueron detenidos en la calle de Aldamar dos individuos que hicieron un gasto de 138 pesetas en un establecimiento sin tener dinero para abonarla.

Después de firmar un documento por medio del cual se comprometían a pagar dicha cantidad, fueron puestos en libertad.

## BRONCA CON MOJICONES

En el Cuarto de Socorro fueron curados a las doce y media de la mañana Matías Arellano, de cuarenta y un años, y José Arregui, de treinta y dos, que momentos antes, en el Paseo de Salamanca, se agredieron mutuamente, causándose lesiones leves, de las que hubieron de ser curados en el beneficio establecimiento de la calle de Garibay.

## Bodas de príncipes

El pretendiente don Jaime se casará con una princesa de 23 años

SE RESISTIA A DEJAR EL CELIBATO POR TEMOR A LA CARESTIA DE LA VIDA Y SU MODESTA POSICION ECONOMICA

MADRID, 23.—El "Heraldo de Madrid" de anoche publica una interesante información, en la que da la noticia de que el pretendiente a la Corona de España, don Jaime de Borbón, piensa casarse, accediendo así a los deseos de sus partidarios.

"La novia"—dice el referido diario—es la princesa Felipa de Braganza, muchacha guapísima, simpática, espiritual, de 23 años.

Pertenece la princesa Felipa a la rama miligüela de los Braganza; es decir, a la familia que se encontraba en Portugal cuando en Portugal había monarquía, en la misma posición que la rama carlista de los Borbones aquí en España.

Los amigos y parientes de don Jaime han hecho que en los meses últimos se encuentren con frecuencia él y la princesa. Esta, que era acompañada por su madre y hermanas, ha ido muchas veces con don Jaime al castillo que éste tiene en los alrededores de Viena y juntos han dado paseos por el parque de la Residencia y han hecho largas excursiones en automóvil.

La princesa, aunque don Jaime es mucho mayor que ella—tiene sesenta años—, parece muy sinceramente enamorada. Habla con verdadero entusiasmo de él y se pasa las horas muertas oyéndole contar sus viajes y sus aventuras en Asia y América. El pretendiente, hombre de noble figura, muy inteligente, qué ha vivido mucho y que, según dicen cuantos le conocen, posee verdadero atractivo personal, tiene literalmente fascinada a la joven y bella princesa. El está menos entusiasmado. "Yo soy un viejo", se le ha oido exclarar respondiendo a su secretario político, el marqués de Vallores, que intentaba decidirle al casamiento. Y como el marqués le replicara que todavía era lo bastante fuerte y joven para casarse, el pretendiente, sonriendo con melancolía, ha dicho: "Además, yo no tengo posición para mantener a una mujer. Es demasiado lujo para mí".

## Calzados TELLECHEA

San Jerónimo, 15 :: Teléfono, 1-10-91

Los poseedores de tikets correspondientes al día 6 de diciembre, pueden pasar a recoger su importe

Esta Casa vende sus calzados tan buenos y tan baratos como las demás

## Administrador-Gerente

y viajante se necesita para industria en marcha, debiendo aportar algún capital. Escribir a M. H., esta Administración.

## L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis. Medicina general. — San Marcial, 23, de tres a cinco. Teléfono 1-44-08.

## J. Ayestarán

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Enfermedades internas  
Consulta de 3 a 5. — Pastor, 1. Tel. 1-23-73

## Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Especialista en enfermedades de la piel y secreciones. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 1 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10.232

GOICOECHEA-MEDICO DENTISTA  
MAYOR, 2, 1.<sup>o</sup>  
Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

## Dr. J. SENRA

Ex médico militar  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.<sup>o</sup>

## REVISTA GRAFICA

## Vida Vasca

EN PREPARACION

EL NUMERO DE 1928

Salón Miramar HOY, MARTES DIA DE MODA

ESTRENO

## "DIPLOMACIA"

INTERESANTE FARSA DE AMOR Y ESPIONAJE DEL PROGRAMA PARAMOUNT  
BLANCHE SWEET, NEIL HAMILTON, ARLETTE MARCHAL Y MATT MOORE

## Lotería Nacional

## Números premiados en el Sorteo de ayer

## CON 500.000 PESETAS

40.897.—Ceuta.

## CON 250.000 PESETAS

19.589.—Badajoz, Santander, Segovia.

## CON 150.000 PESETAS

5.878.—Valladolid, Madrid, Valencia.

## CON 100.000 PESETAS

610.—Barcelona, Madrid.

## CON 15.000 PESETAS

2.425.—Barcelona.

33.825.—Calatayud.

14.728.—Sevilla, Madrid.

21.609.—Tolosa, Madrid, Medina Rioseco.

25.940.—Madrid, Logroño.

29.988.—Borja, Madrid, Burgos.

34.485.—Barcelona, Madrid.

38.825.—Calatayud.

## UNIDAD

2

## DECENA

78 22

## CENTENA

546 498 887 325 673 603 590 353 372 686 962

455 534 400 367 430 105 117 155 454 152 242

391 134 558 674 405 871 656 443 999 683 483

903 207 440 334 193

## MIL

115 401 198 682 531 489 437 189 232 415 550

406 704 338 452 813 857 737 296 726 376 327

491 622 405 391 134 220 971 617 468 425 538

522 546 612 365 101 397

## DOS MIL

406 139 531 688 431 503 057 553 034 385 439

680 730 242 967 624 929 870 998 617 775 496

781 540 945 879 750 607 845 250 395 827 511

612

## TRES MIL

933 062 045 629 804 102 585 248 888 256 687

603 555 934 053 050 340 132 108 690 003 316

504 040 690

## CUATRO MIL

732 562 975 212 951 353 842 967 845 401 080

042 067 690 210 084 323 342 321 362 374 498

360 431 624 639 894 022 320 654

## CINCO MIL

175 437 334 202 711 182 246 052 761 824 111

706 956 976 821 337 809 988 787 034 521 336

318 950 364 128 927 052 931 241 765 302 104

584

## SEIS MIL

389 068 510 002 505 252 072 137 387 302 107

776 473 982 616 627 603 198 983 537 582 459

698 204 067 304 316 108 619 653 793 916 258

802 284 787 988 259 878 787 988 258 978 567

200 412

## SIETE MIL

699 235 831 276 591 045 830 782 271 055 089

860 790 882 340 854 170 144 310 559 333 540

126 255 173 347 890 381 440 756 055 816 356

106 171 806

## OCHO MIL

193 486 967 644 317 189 128 110 935 697 647

739 008 848 192 674 750 412 767 282 847 819

302 381

## NUEVE MIL

382 654 258 149 647 985 083 481 184 904 706

236 659 852 280 660 860 278 222 458 557 120

770 168 345 465 188 193 874 790 937 537

## DIEZ MIL

472 685 205 686 360 520 511 417 195 494 834

464 234 375 422 424 526 435 632 568 050 397

042 468 876 844 924 129 233 224 298 634 541

259 119 492 786 845 174 707

## ONCE MIL

763 288 293 470 648 821 572 049 784 960 200

231 852 775 777 300 430 420 713 709 877 606

157 542 836 592 899 363 774 024 409 896 682

991 210 776 280

## DOCE MIL

557 284 187 081 678 098 079 072 003 888 045

830 346 363 329 449 916 337 741 334 175 891

730 793 659 620 247 357 749 512 058 077 682

089 054 322 613 550 889

## TRECE MIL

602 228 611 217 621 262 606 387 608 284 176

707 007 957 737 132 450 042 600 554 427 973

888 229 477 357 099 435 507 228 336 610

## CATORCE MIL

559 538 099 874 996 519 523 032 322 948 460

673 126 331 318 132 465 377 710 999 723 324

407 103 540 165 203 526 672 880 407 970 425

604 370 446 722 859 365 758 681 900 163 304

096 143 950 388 993 031 052 746 707 974

## QUINCE MIL

503 183 790 199 518 410 319 170 134 012 639

957 866 078 310 464 005 157 253 206 605 032

569 550 504 683 591 689 794 784 086 976 745

227 609 789 857

## DIECISEIS MIL

630 219 507 664 005 436 085 733 386 966 021

018 063 073 440 999 925 963 692 100 704 310

587 125 969 865 993 539 222 771 011

## DIECISIETE MIL

468 517 231 113 775 592 026 737 995 084 906

600 296 236 845 239 506 712 513 360 875 929

826 784 058 973 519 405 140 396 001 150 716

899 232 836 472

## DIECIOCHO MIL

909 051 884 592 134 676 442 507 228 620 466

284 071 436 654 911 387 942 971 508 076 799

876 344 438 692 108 759 435 843 947 804 671

234 702 315 370 960

## DIECINUEVE MIL

863 006 515 111 300 161 780 223 542 374 462

892 115 794 261 545 708 661 947 448 381 630

898 400 006 844 971 856 202 140 970 004 292

858 807 203 145

## VEINTE MIL

264 905 707 051 498 280 410 844 877 988 233

751 812 418 075 405 221 454 942 108 668 788

571 933 272 887 440 444 318

## VEINTIUN MIL

167 080 582 143 074 017 112 964 158 757 263

073 627 252 222 530 332 620 588 070 220 036

731 984 558 052 255 049 004 205 172 225 518

744 294 943 230 459 252 774 519 111 235

## VEINTIDOS MIL

045 509 271 864 647 342 325 819 211 137 006

575 554 155 458 907 507 119 263 589 983 215

883 880 022 425 069 285 329 508 514 407 465

281 225

## VEINTITRÉS MIL

050 967 891 212 333 573 563 926 562 268 708

245 153 518 118 741 816 666 169 563 973 166

071 704 207 250

3 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Información general del extranjeroLos rebeldes de Nicaragua causan serias pérdidas a los gubernamentales y a los norteamericanos

**Un concurso internacional de proyectos para un faro en memoria de Colón**  
**La cuestión de Albania sigue preocupando a las grandes potencias**

**LA INSURRECCIÓN EN NICARAGUA**

Managua 2.—Las autoridades nicaragüenses han informado que a consecuencia de una escaramuza que se ha producido cerca del pueblo de Quilali con los rebeldes a las órdenes del general Sandino, que ha durado una hora, veinticinco marineros americanos y un agente de la Policía han resultado muertos. Además, otros veinticinco hombres han resultado heridos.

Se ignora cuánto ascienden las pérdidas del general rebelde, pues han recogido sus muertos y sus heridos. Además han hecho prisioneros a cierto número de marineros americanos y agentes de la Policía nicaragüense. Los rebeldes eran unos cuatrocientos.

Al mismo tiempo que han pedido refuerzos, los marineros que se han batido contra el general rebelde han comunicado que parte de sus heridos lo han sido a consecuencia de las bombas que los rebeldes han lanzado. Los rebeldes estaban bien equipados y llevaban buenos uniformes.

La escaramuza ha sido de las más serios, seguramente la que más, desde el cese oficial de las hostilidades. Los funcionarios del Gobierno nicaragüense creen que los rebeldes reciben instrucciones de oficiales extranjeros. Es digno de notarse que esta nueva escaramuza ha tenido lugar una semana antes de la apertura de la Conferencia Panamericana, que presidirá el presidente Coolidge.

**EL DESARME NAVAL**

Londres 2.—Comentando el que se está promoviendo un fuerte movimiento con vistas a la convocatoria en Tokio de una Conferencia del Desarme naval, un alto funcionario japonés ha declarado que el Gobierno imperial no convocará una Conferencia como la de Ginebra, a menos que tenga grandes probabilidades de que constituya un éxito.

Ha añadido que la cuestión depende mucho del desarrollo del desarme general durante el año 1928, y especialmente del espíritu de que se dé pruebas en la Comisión preparatoria del Desarme. Las elecciones que próximamente se celebrarán en el Japón podrían influir de una manera considerable en la política del desarme.

Se puede decir que el Japón meditará mucho antes de convocar una tal Conferencia en Tokio.

**LA CUESTIÓN ALBANA**

Milán 2.—Los periódicos fascistas se interesan grandemente en la conversación que el señor Briand celebró con el señor Elías Bey Vrioni, representante de Albania en París.

Según el "Stampa", esta conversación tiene clara conexión con las que el embajador francés en Roma, señor Beaumarchais, y el embajador italiano en París, señor Manzoni, celebrarán en breve. Estas últimas, a su vez, se relacionan con las que han celebrado en Belgrado el general Brodero, ministro de Italia, y el señor Mankovich, ministro de Negocios extranjeros yugoslavo.

Varios corresponsales de periódicos italianos en París afirman que las conversaciones entre los señores Briand y Vrioni han tenido como principal objeto la posibilidad para Albania de firmar con Yugoslavia un pacto semejante al de Tirana. El Gobierno albanés, que tiene deseos de demostrar su buena voluntad y de dar una prueba de sus intenciones pacíficas y de las de Italia, no pone objeciones de principio a una proposición de este género; pero se pone en duda que Belgrado acepte colaborar con Roma con vistas a garantizar la independencia de Albania, con la cual Yugoslavia no hace más que intrigar.

**LAS RELACIONES POLACO LITUANAS**

Varsovia 2.—El periódico "Glos Prawdy" publica una entrevista que ha celebrado con el señor Stressemann, ministro de Negocios extranjeros del Reich. El ministro ha declarado que el mariscal Pilsudski es un hombre sincero y fogueado, que no oculta nada de lo que se propone.

Se ve-ha dicho—que el mariscal no es funcionario; no le gusta la burocracia. Es muy espiritual, y no busca la manera de imponerse, sino que, al contrario, cauta por su simplicidad.

Aludiendo a las relaciones entre Polonia y Lituania, el ministro ha añadido que hasta antes de la última sesión de la S. D. N. ignoraba que la situación fuese tan extraña. Para terminar, el señor Stressemann ha dicho que espera que en breve las relaciones directas entre los dos países serán un hecho.

**NUEVOS PUERTOS FRANCOS EN ITALIA**

Roma 2.—Desde el primero de enero los puertos que a continuación se citan son franceses: Savona, Génova, Livorno, Nápoles, Brindisi, Ancona, Bari, Venecia, Trieste, Fiume, Palermo, Mesina, Catania y Cagliari.

**LOS MISIONEROS EN CHINA**

Roma 2.—El "Osservatore Romano" pone de manifiesto que la situación de los misioneros católicos en China es grave, pues, según las noticias que llegan, las matanzas de éstos se suceden con demasiada frecuencia.

Cierto número de religiosos, la mayoría italians, se proponen salir para China, a pesar de lo pésimo de las noticias, y el Papa no hace la menor oposición a la salida de estos religiosos, dispuestos a sacrificarse por su fe.

**LA INDUSTRIA AUTOMOVILISTA RUSA**

Moscú 2.—Los Soviets están organizando la construcción de un automóvil de tipo perfeccionado de tres plazas, que alcanzará la velocidad de 80 kilómetros a la hora. El primer coche costará 4.000 rublos, pero se espera poder llegar a fabricarlos a 2.000.

Capítulo de sucesosLa esposa de un individuo un tanto fresco, padre de cinco hijos, apuñala a la amante de su marido

**Cae un automóvil a un terraplén y resultan muertos el dueño de aquél y su hijo, y heridas su señora y dos hijas del matrimonio**

MADRID 3.—A primera hora de la tarde de ayer se registró en la calle del Barquillo un sangriento suceso de carácter pasional. A dicha hora se encontraron en dicha céntrica vía María Rodríguez Cadena y Luisa Lázaro.

El marido de Luisa, llamado José Antonio Viidal, había abandonado a aquélla y a los seis hijos que tiene el matrimonio para ir a vivir moralmente con María.

Al encontrarse las dos mujeres, Luisa se abalanzó sobre su rival y la asesó varias puñaladas en diferentes partes del cuerpo. Conducida la agredida a la Casa de Socorro de Buenavista, los facultativos de guardia calificaron las lesiones de pronóstico reservado.

La agresora fué detenida y puesta a disposición del Juzgado.

**UN ROBO**

Comunican de El Ferrol que unos desconocidos penetraron en una tienda propiedad del señor Rodríguez Arias y se llevaron 5.000 pesetas en metalílico.

**EL CRIMEN DE BARCELONA**

Telefónean de Barcelona que ante el juez que entiende en el sumario instruido con motivo del asesinato de Mariano García, cometido en la calle de Trafalgar, prestó declaración el inquilino del piso primero de la casa en que se registró el hecho. El declarante hizo manifestaciones según las cuales ignoraba todo cuanto se relaciona con el crimen, pero que al enterarse del hallazgo del cadáver dijo que se trataba de un asesinato.

Como se recordará, este inquilino es perito textil, y sale habitualmente a trabajar a las cuatro de la madrugada, cosa que no hizo el día de autos por estar indisponible.

A pesar de los días transcurridos, aun no han emitido su dictamen los médicos forenses acerca de si a la muerte de la víctima precedió o no agonía.

**PIELES**

Sigo vendiendo con precios rebajados.  
Petit gris-oposum.

**GIL ITURRIOS**

"LE GRAND GIG"

URBIETA, 47 — Teléfono 1-32-31



A las siete y media tarde CINE FRONTON URUMEA A las diez y cuarto noche

**"EL INVENCIBLE"**

Creación de MARI MENTI y el atleta MARCOCO.

El próximo jueves, la emocionante película "EL NAVIO CIEGO".

**Curación de las hernias**

**interesa saber:** Que el reputado ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el lunes, día 9 del actual, y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos son el bello ideal de todos los pacientes, porque dan salud y vida, y que no molestan ni hacen bullo, amoldándose al cuerpo como un guante; deben usarlos todos, absolutamente todos cuantos sufren dichas molestias hombres, mujeres y niños, por ser el remedio verdad y el remedio único y eficaz de todos los herniados. Acudid siempre a dicho especialista: no dejéis de visitarle, y tened muy presente que estará en San Sebastián y en el Hotel Europa, únicamente el lunes día 9 del actual.

**NOTAS.** — En Pamplona, el día 8, en el Hotel Pirineos. En Tolosa, el día 10, en el Hotel Cielo Grande. En Bilbao, el día 11, en el Hotel Marofio, y en Vitoria el día 12, en el Hotel Francia.

Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13. CASA TORRENT.

**FUNCION PARA HOY, 3 DE ENERO DE 1928**

TARDE: A las seis y media NOCHE: A las diez y media

**GRAN REESTRENO**

de la interesante comedia de costumbres populares de J. Fernández del Villaren tres actos y en prosa,

**LA PRUDENCIA**

Triunfo personal de Amalia Sánchez-Arifio

**ACCIDENTE AUTOMOVILISTA**

Dicen de Barcelona que un automóvil que conducía su dueño, M. Persi Chown, de cincuenta años, y en el que iban su esposa, su hijo y dos hijas, cayó por un terraplén de cinco metros de altura. A consecuencia del accidente resultaron muertos el dueño del coche y su hijo, y gravemente heridas la señora y las dos hijas.

**"La Voz" en Rentería****EL EMPRESTITO MUNICIPAL**

Ayer dió comienzo la suscripción para el empréstito municipal de un millón cien mil pesetas, cuya cantidad se destina a la ejecución de diversas obras públicas.

La Caja de Ahorros provincial es la encargada de admitir las proposiciones, las cuales se recibirán en todas las sucursales que dicha entidad tiene en la provincia.

Las impresiones que tenemos acerca de esta operación financiera son muy optimistas, esperando que el total del empréstito será cubierto en pocos días.

**EN EL JUZGADO**

El domingo a mediados se reunieron en el Juzgado los señores don Timoteo Echeverría, don Roque Hortolá, don Vicente Irazusta y don Ignacio Carrera, que han sido nombrados para constituir el Juzgado municipal.

A excepción del señor Echeverría, los demás señores rehusaron los nombramientos, alejando preceptos legales.

**ESCUELAS VASCAS**

En el Salón On-Bide se reunieron el domingo varios amantes del euskera para ver de crear en esta villa una escuela vasca. Después de un cambio de impresiones, se procedió al nombramiento de una Comisión gestora, quedando constituida como sigue: Presidente honorario, don Francisco María Ayestarán; presidente efectivo, don Enrique Elizetxea; vicepresidente, don Bernardo Aurrequiá; vocales, don Pedro Otegui, don Norberto de Uruña y don Pedro Alzuza.

**PRÓXIMA BODA**

Nuestro excelente amigo don Félix Flores, que actualmente reside en Barcelona, contrará matrimonial enlace con una bella señora doncella.

La boda se celebrará el próximo jueves, en la iglesia del Buen Pastor, de San Sebastián.

Por antelación enviamos nuestra enhorabuena a los futuros esposos.—Olegui.

**Juanito**

da lecciones de ondulaciones y tintes. Para informes directos, Loyola, 1, principal. Teléfono 13-4-12.

**Dr. M. Larrea**

Histerismo :: Neurastenia  
Psiconeurosis (fobias, obsesiones, etc.) Enfermedades mentales y del sistema nervioso. De 3 a 5. Urbieta, 39, 1.º — Teléfono 1-04-12

**Cursos de corte**

de toda clase de prendas para caballero, señora y niños, dirigidos por sastre-modisto y profesor de corte. Para señoritas, clases individuales, 100 pesetas; colectivas, 50. Calle NARRICA, 22, tercero.

**Juan Larre**

Nariz, Garganta y Oídos. — Consultas de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial, 32 y 34, 3.º — Teléfono 1-26-48

**Doctor Vidarte**

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consulta de diez a doce y de dos a cuatro.

GARIBAY, 5, segundo

**G. A. C. bijicolas nacionales garantizadas**

Solicite catálogos de nuestras máquinas modernas y prospectos de los triunfos de la G. A. C. en 1927. Apartado 2.- Eibar.

**F. Loidi Zuláica**

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS  
Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29

**Todo a 75 céntimos**

Los Bazaros económicos más surtidos en juguetería

Urbieta, 29. Sucursal: Bengoechea, 6

**Enfermedades de los ojos**

Clinica del Doctor Gorostegui  
— DURANGO —  
Consulta de 9 a 12. Teléfono 64.

**La crisis del trabajo****Lo que dice el representante del gremio de Escultores-Decoradores**

Dos son, a nuestro ver, los factores que han producido la crisis que nos envuelve y que afecta a nuestra profesión, como a la que más: imprevisión y ambición.

San Sebastián, población eminentemente obrera, a no dejarnos engañar por algunas apariencias, equivocó de táctica y ha venido viviendo y desarrollándose vertiginosamente, sin buscar o darle la debida solidez al fundamento básico de este desarrollo y consintiendo que se sustentase en algo que es puramente circunstancial y, por lo tanto, sujeto a eventualidades unas veces favorables y otras lo contrario; en cuyo caso propician al desmoronamiento del edificio de las ilusiones, al menor contratiempo.

No se ha querido o no ha convenido prevenir el momento que ineludiblemente habrá de llegar a una población que, por lo antedicho, sometió todo su movimiento industrial al de la edificación, en perjuicio de otras industrias que enriquecen a regiones y países de los que no somos los menos en valernos y consintió solamente las secundarias y en absoluto colaboradoras de aquella, con lo que se llegó por la imprevisión general y el apetito desordenado de ganancias de muchos, al estado actual.

Pasamos por una época inolvidable por lo desagradable, en la que el éxodo del pueblo parecía interminable; aquellas verdaderas peregrinaciones de gentes en demanda de habitación, en una población donde la fiebre de la construcción llegó a su grado máximo, emborrachó, por decirlo así, a todo el mundo.

Los propietarios y sus administradores, parecía que no tenían más misión que la de no dejar vivir tranquilos a sus inquilinos, llegando a exigir, a veces, sometimientos inhumanos, aprovechándose de los menores pretextos, para elevar las rentas, que era lo que en general se trataba de demostrar, o amenazarles con la expulsión, equivalente al suplicio de buscar lo que no se encuentra.

Tal fué el auge de la propiedad urbana y a tal grado llegó el encarecimiento de viviendas y locales, que muchos talleres y pequeñas industrias, tuvieron que emigrar por no poder sobreponer tan abrumadoras cargas e imposibilitó el establecimiento de otras nuevas.

En todos nació y fomentó el deseo de hacernos propietarios; en unos, porque era constitutivo de inmediata riqueza, y en otros, aunque los menos, por librarse de la tiranía de aquéllos. Pero como quiera que el negocio de la compraventa, que en momentos llegó a lindar con la chamarilería, cuya prueba nos la dieron los propietarios de casas, que tenían algo más de medio siglo y que cuando se construyeron apenas costaron setenta mil pesetas, las vendieron en más de trescientas mil, y los de algunas que, no estando en buen aspecto o situadas o no reuniendo por último las condiciones debidas, se dividieron para el efecto en pisos y al fin se realizó el negocio, exigía que el edificio tuviera aspecto, pues ocurrió que al construir no se tuvieran en cuenta las condiciones esenciales de vida de los habitantes de la urbe, en su casi totalidad asalariados, empleados y obreros, y se fabricó mastuosamente, por lo menos en lo que a fachada respecta.

A la sombra de este estado de cosas, el terreno edificable se cotizó sin miramiento alguno, encareciéndose de tal manera, por la enorme demanda que de él se hacía, por la ambición o la audacia de quien no temiera sortear los riesgos de la usura, siempre propia a anticipar cientos de miles de pesetas sobre la propiedad, pero negándose cerradamente al préstamo o ayuda para la instalación de un taller que resultaba absurdo pretender instalar grandes ni pequeñas industrias en la capital y hubieron de trasladarse a pueblos comarcanos, a los que proporcionaron riqueza y bienestar y que en el presente momento son nuestro punto de mira, y a cuyos pueblos envidiamos por creerles a salvo de contingencias como la que motiva esta encuesta.

Habiendo equivocado, pues, de táctica, hemos llegado a esta conclusión:

Que todos nos hemos hechos productores de un único producto: edificación monótona y carísima. Que la producción se ha llevado a cabo con exceso. Que el mercado es limitadísimo y cincunscrito a las necesidades de la localidad, que tampoco se tuvieron en cuenta. Que el género no es de exportación y, por lo tanto, ha de quedar aquí. Y que interín no se consuma la mayor parte de lo anormalmente producido, es inútil pensar en fabricar más.

Con lo que resulta impotente infiltrar

esperanzas en la masa trabajadora que ya quedó parada, pues este hecho les demuestra que hay exceso de brazos y que, por lo tanto, ha de emigrar adonde se le necesita, pues es seguro que la crisis actual ha de ir todavía en aumento hasta cierto grado, en el que el interrumpido desarrollo de la capital requiera nuevos ensanches, pero cuya solución no está en que se autoricen esto o aquello, sino en la apertura de nuevos horizontes, basándose sobre todo en el creciente progreso industrial a que han llegado otros pueblos, no tan bien situados como éste.

En representación de la Sociedad de Escultores-Decoradores,

Daniel CARRASCO.

**En el Gobierno civil****VISITAS**

El gobernador recibió muchas visitas como de costumbre, entre ellas la del teniente de alcalde don Julio Segovia.

**UN BANQUETE**

El señor Manzano recibió también una invitación del Cuerpo consular acreditado en San Sebastián, para asistir al banquete que por la noche celebraron, como todos los años por esta fecha, en el Hotel Biarritz.

Al banquete han sido también invitadas las demás autoridades locales.

**EL NUEVO JUEZ**

El jueves llegarán a San Sebastián el nuevo juez de Instrucción y primera instancia, don Pablo Santa Olalla, que, en seguida tomará posesión del cargo.

**EL PRECIO DE LA CARNE**

Ayer fué enviado a los pueblos un estado de clasificación y nomenclatura de los precios a que alcanza la carne en todos ellos, con objeto de que los respectivos Ayuntamientos se enteren y estudien el problema a fin de unificar los mismos en toda la provincia.

**UNA DENUNCIA**

El vecino de Isasondo, José Múgica, ha denunciado a la Guardia civil a sus vecinos Francisco y Martín Rezola Artea, por haber cortado cuatro árboles de dos metros de largo y 45 centímetros de diámetro, valorados en nueve pesetas cada uno, en una finca de su propiedad.

**UN TRASLADO**

A petición propia, ha sido trasladado a Gibraltar, el agente de Vigilancia señor del Campo, que venía prestando sus servicios en Rentería.

**REPRESENTACIÓN**

En el banquete que anoche celebraron los cónsules acreditados en San Sebastián, ostentó la representación del gobernador civil, el teniente coronel don Luis de Tapias, delegado gubernativo de la provincia.

**JUGUETES**  
y objetos para regalos  
**Grandes surtidos**  
**BAZAR DE ARAGON**  
Hernani, 10  
**PRECIOS SIN COMPETENCIA**

**REYES****Sabiendo los Reyes Magos que el**  
**- CINE PATHÉ-BABY -**

es el mejor regalo que pueden ofrecer, pues instruye y deleita al mismo tiempo y no ofrece peligro para los niños, por ser todas las películas ININFAMABLES, recomiendan a tan útil aparato, del que han hecho gran provisión.

Reciben encargos para transmitir a los Reyes Magos los buenos bazares, comercios fotográficos y similares

**APRESURESE PARA NO QUEDAR SIN ESTE REGALO**

**Reunión del Consejo provincial de Fomento de Guipúzcoa**

El día 31 del pasado mes tuvo lugar en sus locales sitos en la Alhóndiga provincial (Blas de Lezo, 1, primero) la reunión ordinaria de esta entidad, bajo la presidencia del señor comisario regio de Fomento don Vicente Laffitte, actuando de secretario el que lo es del Consejo, don José San Sebastián.

Leída y aprobada que fué el acta de la sesión anterior, se dió cuenta de las diversas comunicaciones recibidas y despachadas desde la reunión precedente.

A continuación adoptó el Consejo los acuerdos siguientes:

Quedar enterado del contenido de un oficio enviado por el Consejo Superior de Fomento, en el que manifiesta haber visto con agrado la labor que realiza este Consejo.

Aprobar la inversión de mil quinientos pesetas recibidas del Estado, consignación correspondiente al segundo semestre del ejercicio último, y remitirla como de costumbre a la superioridad para su aprobación.

Informar favorablemente los expedientes remitidos a informe del Consejo por la Jefatura de Obras Públicas de esta demarcación y que son los que a continuación se expresan:

Primer. De D. Martín Zugasti, vecino de Añeta, para derivar dos litros de agua por minuto de un manantial que nace en las proximidades del arroyo "Errekabeta", cuyo caudal se utilizará en distintos usos domésticos en el caserío "Apaochea", de su propiedad.

Segundo. De D. Antonio Ignacio Olazola, vecino de Ormaiztegui, solicitando la legalización de un aprovechamiento de aguas de la regata Troy, que utiliza 75 litros de agua por segundo mediante un desnivel entre la línea de agua en el depósito y el río de 9,05 metros.

Tercero. De D. Bartolomé Lasarte, vecino de San Sebastián, para derivar tres litros de agua por minuto, con destino al abastecimiento de unas casas de su propiedad en Urnieta.

Cuarto. Del Ayuntamiento de Eibar, con el objeto de obtener la autorización necesaria para derivar 40 litros de agua por segundo de las regatas Sagar-erreka y Arribaso y 15 litros en la misma unidad de tiempo de la denominada Gorostia, los cuales se utilizarán en la ampliación del abastecimiento público de aguas y en la obtención de energía hidráulica para el alumbrado público mediante un salto útil de 102,90 metros.

Quinto. De D. Lorenzo Bereciartúa, rector del seminario de Saturraran, en nombre y representación del Ilmo. Sr. Obispo de Vitoria, con el objeto de obtener la legalización de las obras de modificación de un aprovechamiento de la regata Mijoia y la autorización para prolongar el canal de desague del mismo.

Con lo que se dió por terminada la reunión.

**Los toros en América****ORTIZ SUFRE EN MEJICO UNA GRAVE COGIDA**

En Méjico se celebró una corrida de cuatro toros, que lidieron Niño de la Palma y Ortiz.

Cayetano dió en su primer toro buenos lances de capa, pero con la muleta y el estoque quedó muy deficiente.

Ortiz, en su segundo toro, hizo una faena vulgar y en el tercero se arrimó bastante, siendo cogido por un muslo y recibiendo una cornada de bastante profundidad y extensión. Se le curó en la enfermería de primera intención, calificando su estado de grave los facultativos.

Después fué trasladado con grandes precauciones al hotel donde se hospeda, visitándole otros médicos y conviniendo todos en la gravedad del muchacho.

**EN LIMA**

Se celebró en Lima la anunciada corrida del domingo pasado.

Marcial Lalanda quedó bien en sus dos toros, sobre todo toreando de capa y muleta. El ganado no se prestaba a otra cosa.

Susconi también quedó bien ante los muchos, pero el público no salió muy satisfecho de la plaza.

**Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Guipúzcoa**

Se recomienda a los colegiados interesados en las Compañías petroleras cesantes visiten urgentemente nuestras oficinas.

El presidente, ARISTEGUI.

**Banco de San Sebastián**

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a los señores accionistas, por utilidades obtenidas en el ejercicio de 1927, un dividendo complementario de doce pesetas cincuenta céntimos por acción, libres de todo impuesto, que, con el repartido en Julio último, forma un dividendo total de diez por ciento del capital desembolsado.

El pago se efectuará a partir de esta fecha, en el domicilio social y en sus sucursales.

San Sebastián, 3 de Enero de 1928.—El secretario, Eustaquio Múgica.

**Fábrica Municipal de Gas**

Se ruega a la persona que el día 30 del pasado mes de Diciembre, por la mañana, pasó por las oficinas de esta Fábrica a retirar una copia del pliego de condiciones para el suministro de carbón, se sirva pasar nuevamente por dichas oficinas para aclararle algunos extremos relacionados con dicho pliego de condiciones.

San Sebastián a 2 de Enero de 1928.

**Carrera breve y sin gastos****IMPORTANTISIMO**

A los lectores de LA VOZ DE GUIPUZCOA: Por 8,50 pesetas en San Sebastián y 9,25 por correo certificado, se entregará un tomo, en tamaño 32 por 22, de la importantísima obra nueva de Teneduría de libros por partida doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia, Sistema Métrico Decimal, Inventarios, Balances, Operaciones Prácticas de Teneduría, Preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros, y otros muchos datos interesantes, titulada

**Contabilidad Mercantil Simplificada**  
al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil D. MANUEL F. FONT, con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera de Comercio y la de Teneduría de libros en toda su extensión teórico-práctica, y en el corto espacio de treinta días, sin necesidad de recurrir a los auxilios de escuela, Academia, ni profesor alguno.

Los pedidos, con su importe por giro postal, a D. MIGUEL RAMOS. Vergara, 5, Librería.

— Caduca el día 20 de Enero —



Depositarios: TASADA y BELTRAN

**TOS**

**GARGANTA**  
— Y —  
**BRONQUIOS**

**CARAMELOS PECTORALES CENARRO**

(AL EUCLIPTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRÍPE para desinfectar el aparato respiratorio

Caja, 35 y 70 céntimos

Farmacias y droguerías de toda España

3 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

La vida en Vizcaya

## Una nota sobre el timbre provincial

El premio a las cooperativas de Casas Baratas  
Varios sucesos y accidentes

BILBAO, 2, 11.30 n. — En el salón de actos del Ayuntamiento de Bilbao se celebró ayer la entrega de un premio de 15.000 pesetas, creado por la Caja de Ahorros Municipal, para las Cooperativas de casas baratas de Vizcaya, correspondiendo el citado premio al obrero Francisco Aldecoa, de la Cooperativa Euzkalduna.

Al acto asistieron el director general de Comercio, señor Madariaga, en representación del ministro del Trabajo; el alcalde y otras autoridades, pronunciándose algunos discursos.

Por la tarde el señor Madariaga visitó las colonias escolares de Nuestra Señora de Begoña, en Pedernales.

## EL FERROCARRIL DE LA ROBLA

En los centros financieros y bursátiles circuló la noticia, que luego tuvo confirmación, relacionada con la venta del ferrocarril de Bilbao a La Robla a un grupo de capitalistas que desea trabajar en la zona de León.

El Consejo de Administración de dicho Ferrocarril, juzgando conveniente dicha oferta, ha cedido las acciones que poseía a 535 pesetas cada una, aconsejando a los accionistas acepten dicha oferta, la que podrá ser retirada si no es aceptada por las dos terceras partes de los accionistas.

## SE PIDE UN AERODROMO

La Cámara de Comercio celebró hoy una reunión y acordó reiterar a las Corporaciones públicas la necesidad de disponer cuantitativamente antes de un aeródromo a fin de desarrollar la aviación comercial, tan beneficiosa para Vizcaya.

## UNA RINA

En Abanto y Ciérnava rifió Fidel Olazábal y Valentín Moral, resultando el primero con la fractura de los huesos de la nariz y una fuerte contusión en la frente, y el segundo con una herida en la frente.

## ACCIDENTE DE TRABAJO

En las obras de los nuevos cuarteles se cayó un andamio desde una altura de cuatro metros, resultando con lesiones de pronóstico reservado los obreros José Landeta, de 34 años; Vicente Esteso, de 27, y Gabriel Redondo, de 19.

## EL TIMBRE PROVINCIAL

La Diputación ha publicado una nota recordando al público en general que las letras f demás efectos comerciales, en Vizcaya, deberán ser reintegrados con el timbre provincial previsto en el Reglamento del Concierto Económico.

## HOMBRE AL AGUA

En el muelle de Ripa se cayó al agua Jesús Baracaldo, de 32 años, que fué extraído por Eulogio Martínez, sin más consecuencias que el remojón consiguiente.

## El mejor aceite

## DE OLIVA PURO

Desde la princesa altiva a la que pesca en ruín barca, si prueba el "Aceite AGER" jamás admite otra marca.

Y lo mismo el gran hotel, que la sencilla patrona, consumen "Aceite AGER" y sólo esta marca toma.

Se ha impuesto sobre todos por su bondad y su prestigio no admite rivalidad.

Desde hoy se venden en todos sus establecimientos de SAN SEBASTIÁN, TOLOSA e IRUN, a

2,10 - 2,40 y 2,60 ptas. litro

## Géneros Gran Ocasión

Por cesar con las mantas de cama, colchas, tapetes, mantelerías, ropa blanca y los tejidos en general, se liquidan a mitad de precio :-:

Casa MAYER - Churraca, 5

La dictadura al día

## Aumento en el Presupuesto de Guerra

## Hoy se reunirán los ministros

## AÑO NUEVO EN PALACIO

MADRID, 3. — El domingo, festividad de Año Nuevo, se celebró por la mañana en la capilla de Palacio la tradicional ceremonia religiosa, a la que asistieron los miembros de la familia real, personal palatino y grandes de España.

## DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA

El ministro de Instrucción al recibir a los periodistas manifestó que le había visitado el rector de la Universidad Central, que le dió cuenta de un cablegrama puesto por el doctor Florestán Aguilar desde San Luis (Estados Unidos) anunciando que el viernes embarcará con rumbo a España.

Añade el despacho que el doctor en Derecho de San Francisco de California, don Gregorio del Amo, ha hecho un donativo de 400.000 dólares para la ciudad Universitaria que se va a construir en Madrid.

Asimismo anuncia el doctor Florestán Aguilar el envío de otros importantes donativos con el mismo destino, hechos en Nueva York y la Habana.

## EN HACIENDA

El señor Calvo Sotelo dijo a los periodistas que había dirigido un telegrama circular a los delegados y subdelegados de Hacienda, diciéndoles que, al comenzar el año de 1928, y en vista de los satisfactorios resultados de las recaudaciones obtenidas en 1927, quiere testimoniar a todo el personal de Hacienda su reconocimiento por el celo, laboriosidad e inteligencia con que han cumplido con su deber, coadyuvando en forma decisiva a la reconstitución del país iniciada por el general Primo de Rivera.

Termina diciendo el telegrama que espera de todo el personal de Hacienda que persista en esa actitud disciplinada y eficiente, acentuando la cordialidad del trato con los contribuyentes y acelerando la tramitación de los asuntos.

## EN FOMENTO

El conde de Guadalorce dijo a los reporteros que le habían visitado el marqués de Aldama y el director de la Confederación Hidrográfica del Segura.

Este Tratado contiene las cláusulas generales del Convenio de Navegación integrado por todos los tratados y convenios de esta naturaleza, y en él se hace constar, en el aspecto arancelario, el trato de reciprocidad y de naciones más favorecidas, juntamente con los beneficios de consolidación de los vinos de mesa españoles, quedando facultado nuestro Gobierno para denunciar el Convenio antes del plazo señalado para la denuncia si Dinamarca elevara los vivientes derechos del aceite, pasas, higos, naranjas, almendras, uvas, arroz, sardinas en cajas, tapones de corcho y armas cortas de fuego.

Si la ratificación de este Tratado no pudiera hacerse antes del 1º de Marzo próximo, se pondrá en vigor en esa misma fecha.

## FIRMA DE GRACIA Y JUSTICIA

Don Alfonso firmó ayer los siguientes decretos de Gracia y Justicia:

Nombrando obispo de la diócesis de Vitoria a don Mateo Múgica, que lo era de la de Pamplona.

—Idem obispo de la diócesis de Pamplona a don Tomás Muñiz auditor de la Rota.

—Nombrando magistrado de la Audiencia de Barcelona a don Joaquín Delgado.

—Idem idem de Palma de Mallorca a don Miguel Martínez de Córdoba.

## SOLUCION BENEDICTO

DE GLICERO-FOSFATO DE CAL CON

CREOSOTAL

PARA COMBATIR LA TUBERCULOSIS, CATARROS CRÓNICOS,

BRONQUITIS, INFECCIONES GRIPALES Y DÉBILIDAD GENERAL

RECONSTITUYENTE DEL APARATO RESPIRATORIO

VENTA PRINCIPALES FARMACIAS.

DEPÓSITO DR. BENEDICTO, SAM BERNARDO 41

## PIEZAS DE RECAMBIO PARA "AUTOS"

y camiones. Aros de pistón. Válvulas. Pistones y ejes. Guarniciones de frenos. MONOPOL y RAYDO. Cojinetes de bolas, radiales y axiales R. I. V. Especiales para Buick, Ford, Renault, Citroën, Hispano, etc., etc. La más alta calidad a los precios más bajos.

Subagente depositario: A. EGIDO, Urbieta, número, 53. — Teléfono 1-17-70

Pronto podrá admirarse la película que hará llorar a todos, sin excepción de clases y edades. El drama más hondo de más intensa emoción, más real y más humano que se ha llevado a la pantalla desde que se conoce el cine

## RESURRECCION

JAMAS PELÍCULA ALGUNA, NI REMOTAMENTE, LOGRA COMOVER Y EMOCIONAR AL PÚBLICO EN EL GRADO QUE LO HACE LA ADAPTACIÓN DE LA NOVELA DE TOLSTOI. NUNCA SE HA VISTO REFLEJADO EN LA PANTALLA, CON TANTA VERACIDAD COMO AHORA, EL DRAMA DE LAS MUJERES QUE FUERON SEDUCIDAS Y ABANDONADAS. HASTA LA FECHA NADA HAY COMPARABLE CON ESTA MAGNA OBRA, INTERPRETADA POR DOLORES DEL RIO Y ROD LA ROCHE.

Crónica alavesa

Maeztu y el P. Larburu. Los nuevos cargos

El prelado de la Diócesis

VITORIA 2 (11.30 n.) — El día 11 del corriente, a las siete de la tarde, dará en el Nuevo Teatro una conferencia de cultura social el escritor don Ramiro de Maeztu, sobre el tema "Relaciones entre el capital y el trabajo".

El día 15, a las doce del mediodía, dará una conferencia el Padre Larburu, sobre el tema "Psicofisiología del carácter".

## RENOVACION DE UNA JUNTA

Ayer celebró su reunión anual la Asociación de la Mutual Catequística, leyéndose la memoria y procediéndose a la renovación de la mitad de la Junta directiva, para la que han sido nombrados: presidente, el conde de Puebla de Portugal; vicepresidente, don Francisco Fernández del Castillo, y vocal, el señor Moreno.

## CONFERENCIA EN EL CASINO

El próximo viernes, por la tarde, dará en los salones del Casino una conferencia sobre el tema "Orígenes del artista" el escritor vitoriano don Eulogio Serrán.

## LOS CARGOS DEL CASINO ARTISTA

Ayer se celebró la junta anual del Casino Artista Vitoriano para la renovación de parte de la Directiva, habiendo sido designados los señores siguientes: vicepresidente, don Romualdo Errazuquín; secretario, don Carmelo Valdecantos; vocales, don Ignacio San Saturnino y don Martín Ortiz de la Fuente.

## NUEVO PRELADO

Hoy ha sido nombrado obispo de la diócesis de Vitoria don Mateo Múgica Urrestarazu.

## ¿SINTESIS?

Reproducimos de "A B C".

"La síntesis de un año ha de ser, necesariamente, síntesis de la vida, y la síntesis de la vida sólo puede darla, completa y acabada, la muerte..."

Eso de que los años se suceden y no se parecen es uno de tantos errores, con billete de libre circulación, que en fuerza de repetidos concluyen por ser aceptados re-signadamente, como verdades. Los hombres, con indumentaria diversa y modalidades distintas, no sólo se parecen, sino que son los mismos, en sus pasiones, en sus egosísmos, en sus destellos fugaces de generosidad, de amor, de nobleza... desde el Paraíso hasta el Directorio... Y siendo los hombres idénticos a través de la Historia, que no es sino repetición de los mismos hechos engendrados por las mismas causas, ¿cómo no han de parecerse los años y los días y aun los sucesos? Por algo se ha dicho que la Historia es maestra de la vida...

Lo que pasa es que como sus lecciones suelen ser amargas, como fruto que son de la experiencia, la Historia se ha quedado sin discípulos... ¡Pero, aún hay clases.

J. SÁNCHEZ GUERRA.

París, diciembre, 1927.

## Ha muerto la creadora de la "danza serpentina", Loie Fuller

PARÍS, 2.—La noche última ha fallecido de una congestión pulmonar la célebre bailarina norteamericana Loie Fuller.

Dicha bailarina, nacida en Chicago en 1870, llegó a Francia hace treinta y cinco años y debutó con la "dan del Fuego", obteniendo enorme éxito con este baile y con su famosa "danza serpentina", en las que empleaba las proyecciones de colores.

Miss Fuller recorrió triunfalmente todas las grandes capitales del mundo.

## Vinos superiores

Teléfono 1-40-62 -

Almacén de JUAN GABARAIN. Calle 31 de

28 Servicio a domicilio.

## Por dejar de vivir en el campo

se venden gallinas pollos, gallos pura raza, tela metálica, estacas chapas de uralita, gallineros, bancos de jardín

Vergara, 12.

Teléfono 10.460.

## Notas gráficas de la provincia



BODA ELEGANTE. — La bella señorita Benita Zabaleta, de Tolosa, que contrajo matrimonio enlace con el comerciante eibarrés don Andrés Muñoz, acompañados de los invitados a la ceremonia nupcial (Foto Ojanguren).

## NOTA OFICIOSA

## Acerca de los Presupuestos de gastos e ingresos

## Unas cifras del Gobierno a la Prensa de años anteriores y de 1927

MADRID, 3.—Ayer se facilitó en el gabinete de información y censura la siguiente nota oficiosa:

"De los datos provisionales recibidos hasta hoy en el ministerio de Hacienda, resulta que durante el año 1927 se verificaron con imputación al presupuesto ordinario, los siguientes pagos e ingresos:

Pagos: 3.488 millones de pesetas.

Ingresos: 3.215,5 millones.

Por consiguiente, el ejercicio ordinario de 1927 aparece liquidado con un superávit de 26,8 millones de pesetas, y, como quiera que entre los ingresos figuran 14,4 millones, importe de varios plazos del precio que la República Argentina ha de satisfacer por los buques de guerra que recientemente nos adquirió, y tales recursos son de índole eventual, deduciéndolos de la cifra global antes indicada, resulta un superávit real de 42,4 millones de pesetas, cifra sujeta a posibles rectificaciones, pues se basa en datos provisionales, pero que en el peor de los casos destacará un evidente saneamiento financiero, superior a las cifras esperanzas.

El Gobierno se complace en hacer público, por primera vez desde hace casi una veintena de años, que el déficit presupuestario se eclipsa, dejando paso franco a la nivelación más que lograda superada, con un exceso, de exiguo relieve pero de un enorme vigor sintomático.

Cuando hace un año, justamente, el Gobierno expuso al país la significación del presupuesto de 1927, presentando un déficit inicial de 65 millones de pesetas, en su afán de sinceridad admitió la hipótesis de que el déficit real rebasara ese límite, llegando a los doscientos millones de pesetas, y, cuando hace dos días conocía el Consejo de ministros las primeras impresiones facilitadas acerca de la liquidación presupuestaria, no quiso disipar la posibilidad de que el déficit fuera más elevado que el de ellas resultaba.

Ha sido preciso que la recaudación durante el mes de diciembre alcanzase límites insospechados. (Diciembre de 1927, 357,4 millones de pesetas, contra 319,9 en diciembre de 1926, o sea un aumento de 37,5 millones) para que aquella sombra se desvanezca y el Gobierno rinda al juicio público la impresión gratísima de un error por defecto en sus cálculos que troca la perspectiva de un déficit agonizante en un superávit naciente pero ya firme.

Unas breves impresiones completarán este halagüeño enunciado.

El ejercicio que acaba de concluir, destaca ante todo por el enorme refuerzo de ingresos en él operados.

La Hacienda pública ha recaudado en 1927, 3.215,5 millones de pesetas, contra 2.964,2 millones en 1926, o sea, 251,2 millones más.

Mejora tan notable implica el deber de elogiar la confianza y rectitud fiscal del contribuyente español en primer término y al rendimiento de trabajo de los organismos económico-administrativos del Estado en segundo.

Los ingresos recaudados (3.215,5 millones), ha superado a los presupuestados

(3.073,3 millones) en 142,2 millones. Esta cifra proclama muy alto la sinceridad de los ingresos en que se calcularon los cifrados presupuestarios para 1927. Los gastos ordinarios realizados han importado 3.188,7 millones de pesetas o sea 49,3 más que los calculados, que fueron 3.139,4 millones.

No obstante este error, por defecto de previsión, es motivo de satisfacción porque revela lo mucho que se ha avanzado en el camino de pureza iniciado al estructurarse el presupuesto de 1927. En efecto, en presupuestos anteriores, incluso los elaborados parlamentariamente, las cifras de los gastos, merced al abuso de las aplicaciones y suplementos de créditos, experimentaban alteraciones substanciales y como siempre destacaba "ab-inicio" en el curso del ejercicio, llegando a representar esas alteraciones muchas veces más del 25 por 100 del presupuesto oficial.

En 1927 se formalizó el presupuesto con sinceridad, huyendo de tales artificios y a ello se debe que el exceso de gastos representen menos del 2 por 100 del presupuesto.

Los gastos de Marruecos representan la nueva política pacifista que allí se ha iniciado. En efecto, las alteraciones, ampliaciones, créditos extraordinarios y suplementos de crédito otorgados a la Sección XIII (Marruecos) ascendieron en 1926 a 176,5 millones de pesetas y en 1927, a 74 millones solamente, lo que constituye una positiva mejora que se espera se acentúe el año 1928.

La nota saliente en la liquidación del año presupuestario de 1927, es el no haber-

se verificado en el mismo ninguna emisión de Deuda del Estado ni tampoco de la Deuda flotante; por el contrario, se efectuó la consolidación de ésta con ventaja económica para el Erario y la Economía nacional y se llevó a efecto una amortización extraordinaria, que se han conceptuado entre los pagos del presupuesto ordinario, al reembolsar muy cerca de 40 millones, a los tenedores de obligaciones del Tesoro que no las presentaron a la conversión anual en la Tesorería nacional.

La no apelación al crédito público no se registra en la vida del Estado español hace casi una veintena de años y esto es tanto más halagüeño cuanto que precisamente por su concurso la cuenta de Tesorería, sin más recursos que los normales presupuestados, hubo de soportar los anticipos al presupuesto extraordinario (unos 145 millones) y los reintegros a la Caja ferroviaria (117 millones) aparte de los 150 que se emitieron y que desde luego se retiraron también de dicha Caja.

A pesar de todo esto, la cuenta se cerró en 31 de diciembre último con saldo, aunque reducido, favorable al Tesoro.

Tales son las características del ejercicio económico próximo pasado, que por si solas dicen más y mejor de lo que podría decir el más exaltado panegírista. La obra económica del Gobierno es sobria, serena y pausada. Con ello, sin precipitaciones ni alharacas, va cumpliendo la formal promesa de devolver a España el sosiego y el esplendor financiero que poco a poco le arrebató un régimen de desaciertos y desarreglos."

El porvenir del liberalismo español

## La opinión de don Fernando de los Ríos

"Ha existido y existe, hoy más depurada que ayer, una opinión liberal en España, más creo que al engaño de ayer no ha sucedido hoy una reorganización de fuerzas liberales"

"El Liberal" publica en su encuesta sobre el liberalismo la siguiente opinión del señor de los Ríos:

"A mi juicio, ha existido y existe, hoy más depurada que ayer, una opinión liberal en España; mas creo que al engaño de ayer no ha sucedido hoy una reorganización de fuerzas liberales"

Pero hablar de liberalismo es sumamente equivoco. Existe un liberalismo jurídico que es la condición de la vida cultural civilmente considerada, ya que representa el criterio de máximo respeto a la actuación de la conciencia y a la integridad de la persona. El liberalismo que propugna esa libertad que ampara y garantiza es absolutamente de esencia al socialismo. Pero no puedo decir tanto del liberalismo económico, del régimen de libre contrato; de ese no hay razones para esperar justicia social, sino la acentuación de las injusticias; contra ese liberalismo lucha el socialismo. El derecho económico llamado liberal lo ha creado el capitalismo, y con él se han dissociado la libertad y la justicia; el método jurídico socialista lucha por auñarias; es decir, lucha por traducir a la economía lo que nació en la Ética y la Política: liberar económicamente.

Creo que será absolutamente necesaria una acción conjunta, circunfancial, fransitoria, de elementos muy variados, políticamente, de la vida española, pues la magnitud de la obra a realizar, liberal y socialmente, es tan vasta, y requiere un poder tan fuertemente asistido de una opinión dilatada, que ningún sector de los dos en que debe polarizarse la opinión liberal, republicana y socialista, tiene por sí sólo fuerza bastante para acometerla. Mas esa acción conjunta, acción cuya necesidad es notoria a mi juicio, y la ansio y la espero, ba de partir de una limpia determinación de objetivos reales muy ceñidos a la estructura de la vida española; pero en que hallen eco las necesidades esenciales del agro, la región, la escuela y la Universidad, la vida sindical, la organización técnica de la Administración y la estructura netamente civil del Estado."



Esa maldita tos! No tardará usted en verse libre de ella si recurre a la SOLUCIÓN PAUTAUBERGE, que cicatriza las lesiones de los pulmones y de los bronquios, y aumenta el apetito y las fuerzas.

L. Pautauberge, París, y todas Farmacias

## Felipe Jesús Charlén

(AFOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26, 4•

## PRECIOS de SORTIJAS para señoras o señoritas

A. Con brillantes sobre platino	desde pesetas	75
B. Con diamantes sobre platino	desde pesetas	27
C. Con diamantes sobre oro de ley	desde pesetas	25
D. Con perlitas sobre oro sg k,	desde pesetas	15
E. De sello en oro 18 kilates,	desde pesetas	15
F. Alianzas en oro de 18 kilates,	desde pesetas	10

RICA COLECCIÓN DE SORTIJAS de pesetas 5.000, 2.000, 1.000, 500 y precios intermedios

## ESPECIALIDAD EN SOLITARIOS

TRUST JOYERO INTERNACIONAL (UNIÓN DE FABRICANTES)

residencia a Alameda, 15 - SAN SEBASTIÁN

ELIXIR ESTOMACAL  
SAIZ DE CARLOS  
(Stomalix)

Medicamento agradable, inofensivo siempre en todas las edades y de resultados positivos para curar las enfermedades del

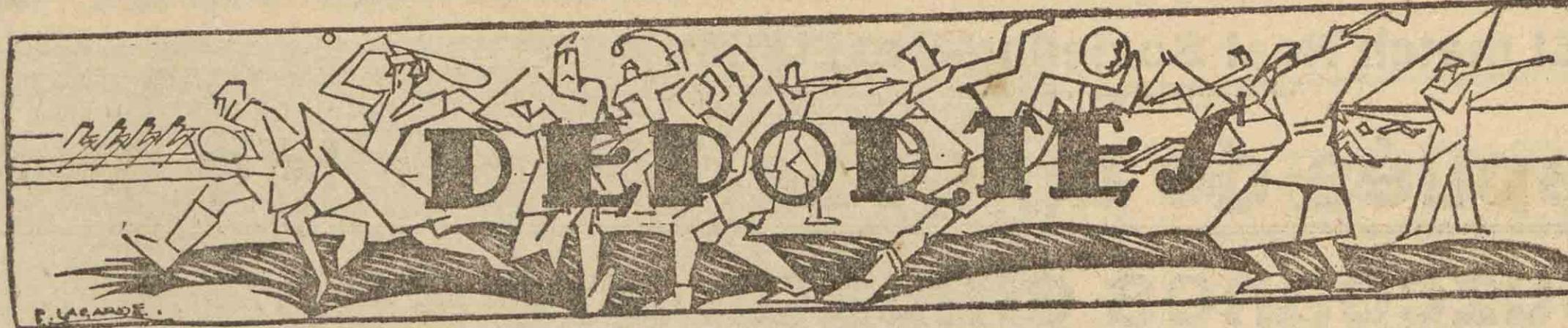
ESTÓMAGO.  
INTESTINOS

35 AÑOS DE ÉXITO. VENTA: PRINCIPALES FARMACIAS DEL MUNDO

3 de Enero

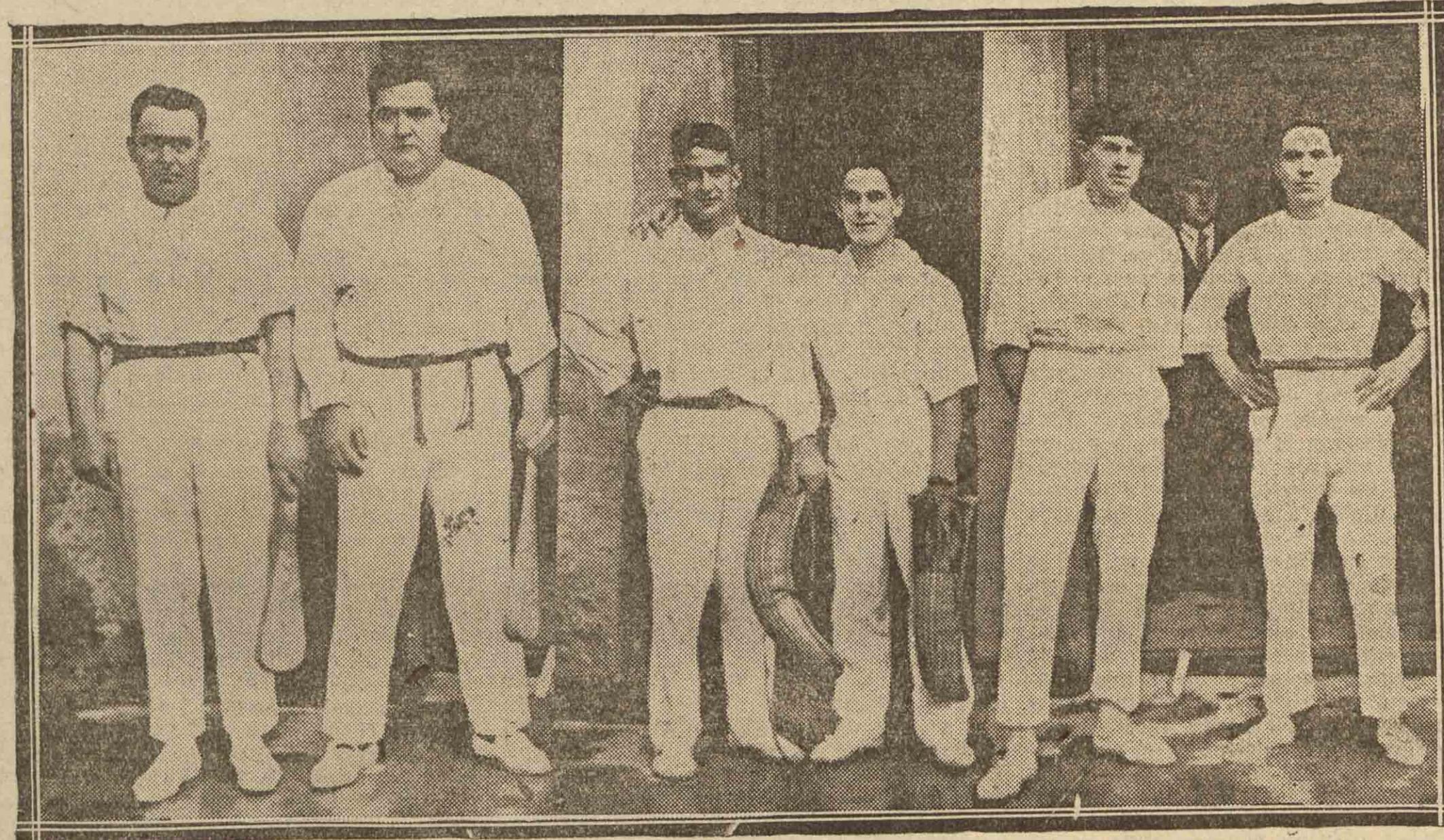
La Voz de Guipúzcoa

Página 5



## El campeonato guipuzcoano amateur de pe'ota

En los partidos del domingo vencieron a remonte la pareja del Gure Izarra de Astigarraga, a pala la del Lagun Artea de Rentería y a mano la del Uliape de San Sebastián



A la izquierda: Los palistas del Lagun Artea, que triunfaron el domingo. - En el centro: Iriarte y Larumbe, de Irún, que, aunque vencidos, hicieron un gran partido. - A la derecha: La pareja de mano del Uliape, que triunfó sobre la del Amaikak-bat.

Como sucedió en los días festivos anteriores, anteayer, domingo, el Frontón Moderno resultó casi pequeño para contener el numerosísimo público que acudió al mismo, con objeto de presenciar los partidos de pelota del campeonato organizado por la F. G. P. entre jugadores "amateurs" de todas las especialidades.

Como de costumbre, se jugaron tres partidos: el primero, a remonte; a pala el segundo lugar y el último a mano.

En el de remonte contendieron Berra y Miner (Gure Izarra) contra Iriarte y Larumbe (Pelota Vasca de Irún).

Fué un partido muy interesante, pues las fuerzas estaban muy niveladas y los cuatro pelotaris hicieron un juego muy igual y plausible. El público siguió esta lucha muy complacido, aplaudiendo en numerosas ocasiones a los contendientes, los cuales se igualaron en todas las decenas, por última vez en el tanto 41.

Después, en un último esfuerzo, lograron adelantarse los de Astigarraga, que llegaron a los 50 tantos cuando los irundarras tenían 43.

Los cuatro jugaron muy bien, sobresaliendo entre todos el delantero de Astigarraga, que con sus entradas decididas y valientes logró inclinar en la última decena el partido a favor de su bando.

En segundo término jugaron a pala los hermanos Carrasco (Amaikak-bat), contra Ecenarro y Aizpurua (Lagun Artea, de Rentería).

Aun cuando no hubo la competencia que tanto interesó en el partido anterior, sin embargo también fué partido que entretuvo agradablemente, pues hubo tantos bien peleados y momentos en que los pelotaris se lucieron devolviendo pelotas difícilmente.

Los de Rentería, que constituyan pareja más completa que la integrada por los hermanos Carrasco, se impusieron netamente a sus rivales y ganaron el partido, apuntándose el tanto 50 cuando los Carrasco tenían 39.

Muy bien jugaron los vencedores, destacando Ecenarro, que hizo un juego que podía parangonearse con el de cualquier profesional.

De los Carrasco, actuó con más acierto el zaguero que el delantero.

Por último jugaron a mano Echarri y Amezqueta (Uliape) contra Elustondo y Barrera (Amaikak-bat).

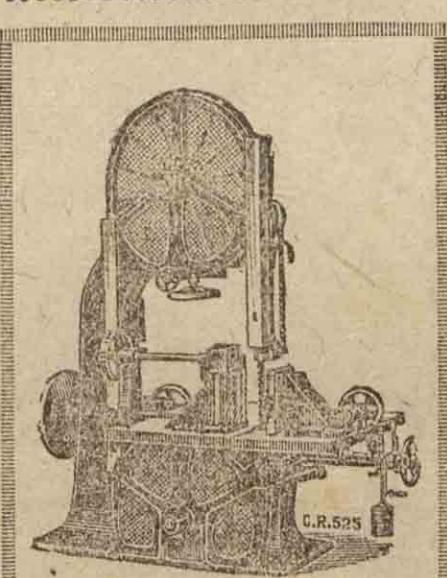
También éste resultó un partido muy interesante, pues aun cuando en general llevó la iniciativa la pareja de Uliape, los del Amaikak-bat se defendieron muy bien, yendo constantemente a los alcances de sus adversarios y haciendo por esta circunstancia que en todo momento la lucha se mantuviera competitiva.

Afinando mucho los saques, los del Uliape lograron dominar a Elustondo y su compañero, y aun cuando éstos luego hicieron infinitud de jugadas de gran mérito, como en esto tampoco quedaron atrás Echarri y

Amezqueta, éstos lograron conservar la ventaja inicial lograda y dieron fin al partido llegando a los 22 tantos cuando los del Amaikak-bat tenían 17.

Los cuatro jugaron muy bien y se hicieron acreedores a los aplausos que el público les dedicó.

VEASE EN LA ULTIMA PAGINA NUESTRA INFORMACION ESPECIAL REFERENTE A LA VICTORIA OBTENIDA ANOCHE POR PAULINO UZCUDUN EN NORTEAMERICA.



### Sierras y máquinas. Herramientas para trabajar la madera

**GUILLIET FILS & C. ie de Auxerre (Francia)**

Fundada en 1847

**GUILLIET HIJOS Y COMP. S. A. E. - Madrid**

Depositarios para GUIPUZCOA: Alava y Logroño.

**PORTAL Y MORO**

Plaza Buen Pastor, 1. SAN SEBASTIAN. - Teléfono 10.902

GRANDES EXISTENCIAS. PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS



### ONDULADOR FIJADOR BETI

(PATENTADO)

Apartado, 110 — Sa Sebastián

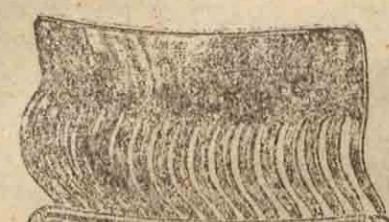
Con el ONDULADOR BETI y el FIJADOR BETI puedes toda mujer mostrar el cabello tan bien ondulado como la que utilice cualquier servicio especial.

Precio del Ondulador BETI 0,50 pesetas  
Id. del Fijador BETI 0,95 id.

Alisando el cabello con el Fijador BETI, lo ondula de una manera natural sin ayuda de alfileres u otros servicios auxiliares

De venta en los siguientes establecimientos:  
CANDELARIO ZATARAIN, Matia, B, Antig. ARRIETA (Suc. de Loyarte), San Marcial, 33 JOSE M. OLAIZOLA, Plaza Alameda, 5 DROGUERIA DONOSTIARRA, Legazpi, 3 JOAQUIN ALVAREZ, Narrica, 10 MANUEL ALVAREZ, Miracruz, 18 RICARDO DABORENEA, Lovola, 10 AURELIO PEREZ, Moraza, 5 MODESTO GABARAIN, Vergara, 12 HIJOS DE OLANO, Eguia, F. LORENZO ARRIETA, San Lorenzo, 10 DROGUERIA ANTERO, San Juan, 3.

PEINE PARA LA MELENA



## Alpinismo

### EL DIA DEL FINALISTA

Seguimos con interés en la Prensa los trabajos llevados a cabo por parte de nuestro estimado amigo don Juan Beitia y el Comité guipuzcoano de la Federación Vasco-Navarra de Alpinismo, que ha llegado a confeccionar un variado programa y con gran interés sigue apoyando la idea lanzada por aquél para que la fiesta de "El Día del Finalista" llegue a obtener el éxito apetecido, dado el incremento que ha llegado a tomar este sano y bello deporte alpino, que bien demostrado tiene es el deporte de la paz, de unión de todos los que lo practican, donde no existen rencillas y se rompen hostilidades personales y de club, y donde toma fuerza la buena amistad.

Así que el próximo domingo, en la simpática villa de Zumarraga, se reunirán todas estas buenas cualidades en los concursantes alpinos, donde llegarán a conocerse y unir más aún los lazos de fraternidad, pasando juntos un gran día de fiestas que prepara la villa nativa del maestro Esnaola en honor a ellos, por lo que pueden mostrarse un tanto orgullosos.

Fracasados nuestros intentos de llegar a obtener el preciado galardón de finalista, no por eso nuestra imaginación ha dejado de acompañar a los dos finalistas habidos en Villafranca, a los cuales acompañaré esta vez personalmente a Zumarraga para participar en esta fiesta, donde tendrá sumo gusto de conocer y saludar a mis camaradas alpinos y al mismo tiempo aceptar la invitación que me hace el Comité guipuzcoano, ya que el señor Beitia, iniciador de esta reunión, es uno de los finalistas de primera categoría del concurso establecido en Villafranca por primera vez por el C. D. Santa Ana, en unión de su compañero Ramón Erausquin.

Mucho nos congratulamos que el iniciador sea un santanero, al cual felicitamos; pero agradecemos en sumo grado el apoyo prestado, por los señores Larrañaga, Linazasoro, Bergareche y Aróstegui, del Comité, para que la idea se vea realizada y a los cuales deseamos el rotundo éxito que es de esperar.—Goal.

### El torneo de campeones

### Se aplaza el "match" Real Sociedad-Atlético de Bilbao

#### SE JUGARA EL DIA 26

BILBAO, 2.—En vista de que la Federación tiene reclamados a varios jugadores de San Sebastián y del Athletic de Bilbao, para jugar el domingo en Lisboa contra el equipo nacional portugués, la directiva del club donostiarra llamó esta noche a conferencia a la del club bilbaíno, para exponerle la conveniencia de aplazar el aplazar el "match" correspondiente al torneo de campeones, que los dos equipos debían de jugar en Atocha el día 6. Además, el club donostiarra propuso la fecha del 26 del corriente para la celebración del citado encuentro.

El Athletic accedió a la petición de la Real Sociedad, y aceptó la fecha del 26 para la celebración del referido encuentro.

### Botellas y corchos para sidra

de Vichy, a 25 ptas. ciento; de Insalus, Soñares, Champán, Cestona, etc., a precios baratísimos. Corchos desde 1,25 el ciento. No comprar sin pedir precios a este almacén Hernani, 8. - Teléfono 1-36-68.

El mejor regalo de Pascuas es una colección de sellos. Vean el gran surtido que la Bolsa Filatélica de Madrid, tiene en Urbina, número 5, lotería.

### Profesora Corte de París

Sistema de las grandes Academias de París. En esta Casa aprenden las señoritas a cortar, coser y probar toda clase de prendas en fantasía y sastre.

VERGARA, 5 — o — Teléfono 18-962

TOME SIEMPRE EL

JARABE ATONA

LAS PASTILLAS

EVITAN LAS ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO

CALMA EN EL ACTO LA TOS

DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

**CANAS DESAPARECEN CON AGUAVEGETAL DE ARROYO "LA HIGIENICA"**  
50 AÑOS DE ÉXITO ES LA MEJOR GARANTÍA

## El match Real Sociedad-Real Unión

# En Atocha, después de un soberbio partido, los "ases" guipuzcoanos empataron a 4 goals

Recordamos que durante la semana pasada dijimos que durante el partido de fútbol en el que habían de luchar los dos equipos "ases" del fútbol guipuzcoano, tenía todas las garantías para que la afición presenciarla una pugna trascendental, magnífica, llena de emociones e interés. Porque concurriendo con el gran aliciente de ser lucha en la que se ventilaba el honroso título de campeón de Guipúzcoa, la circunstancia de que uno y otro equipo se hallaban ya clasificados para seguir ostentando la representación futbolística de Guipúzcoa, seguramente uno y otro bando, libres de nerviosismos y de intranquilidades, nos harían ver toda su excepcional valía. En una palabra, el partido que iba a jugarse en Atocha, lo mismo que el día 15 se jugará en el estadio Gal, tenía todas las ventajas de un trascendental partido de campeonato, sin ninguno de sus inconvenientes.

Y a fe que no nos equivocamos, pues anteriormente fué dable ser testigos del mejor match de fútbol que hace muchísimo tiempo se ha jugado en ningún campo de club alguno. Fué no sólo el partido de la temporada, sino de muchas temporadas. Y así lo reconoció todo aquel numerosísimo público que acudió al terreno de juego de la Real Sociedad, que salió después de aquella interesantísima hora y media, elogiando a los dos equipos que habían contendido y se habían mostrado verdaderamente dignos de sus respectivos títulos de campeones. Porque esa fué la principal característica de la gran contienda futbolística del día primero de año: ¡match de campeones!

## GRAN ANIMACION

Como siempre que tienen que verse frente a frente los dos equipos del Real Unión y de la Real Sociedad, el público respondió acudiendo en gran número al campo de Atocha; y bastante antes de dar principio al encuentro, todas las localidades aparecían llenas de aficionados, la inmensa mayoría de ellos procedentes de Irún y Donostia. El tren especial que llegó de la ciudad fronteriza vino completamente lleno de incondicionales del equipo campeón de España y en automóviles y autocars, también arribaron otros muchos cientos de entusiastas del deporte británico.

Una vez más quedamos plenamente convencidos que por mucho que se prodigue la lucha entre donostiarras y bidasotarras, siempre será la que más expectación despierta, dada la gran igualdad que existe en las fuerzas contendientes y que hace que su resultado sea siempre una incógnita. Y esa incógnita es precisamente la que comuñe a las masas que acuden con la positiva evidencia de presenciar una contienda que les haga sentir la emoción de lo imprevisto. Y el domingo tuvo una vez más confirmación esta opinión nuestra, que por lo visto, es unánime en toda la afición de nuestra región.

## LOS EQUIPOS

Minutos antes de las tres salieron al campo los equipos contendientes, haciéndolo en primer términos los donostiarras y siendo recibidos lo mismo éstos que los bidasotarras con cariñosísimos aplausos. Fué también cortésamente recibido el árbitro madrileño Escartín, encargado de dirigir la contienda y que salió acompañado por dos colegas suyos, también árbitros de la región Centro.

En el sorteo de campos favoreció la suerte al Real Unión, que eligió el terreno colocándose a espaldas de los talleres de los Herederos de Múgica, y a continuación se alinearon los equipos, que lo hicieron en la forma siguiente:

Real Unión: Emery; Alza, Bergés; Pedro Regueiro, Gámbara, Villaverde; Sagarzazu, Luis Regueiro, René, Echeveste, Garmendia.

Real Sociedad: Izaguirre; Arrillaga, Zaldúa; Amadeo, Marculeta, Trino; Bienzobas II, Máriscal, Cholín, Kiriki, Yurrita.

## RAPIDEZ

## EXTRAORDINARIA

¿Cuántas veces al relatar un partido de fútbol hemos dicho, refiriéndonos a los primeros minutos, que el match se inició con unos momentos de tanteo? Estamos por decir que siempre. Pues bien; en esta ocasión nos vemos precisados a hacer una excepción. No hubo momentos de tanteo, sino que desde que se inició la pugna, unos y otros se emplearon a fondo, como aquel que busca desde el primer instante el asegurarse la victoria.

Y si el primer avance correspondió a la Real Sociedad, inmediatamente llegó la contraofensiva de los bidasotarras, que obligaron a intervenir a las defensas donostiarras. Acaso durante los diez primeros minutos pudimos anotar un número mayor de veces las que los irundarras tuvieron su puerta en peligro; pero, en cambio, luego también, sin duda alguna, un magnífico acoplamiento de las líneas del equipo campeón de España, hizo que Izaguirre tuviera que estar constantemente ojo avizor, pues de instante en instante se le echaban encima como tromba los cinco atacantes del Real Unión, buscando afanosamente la manera de perforar su puerta.

El primer córner de la tarde lo tiró la Real, después de un formidable avance que terminó con un buen remate de Bienzobas. En cambio, casi en seguida, vino un fulminante avance de los iruneses con un escalofriante "tiro" de René, que salió fuera rozando un palo.

Si fuéramos a relatar todas las buenas ju-

gadas que vimos, se haría interminable nuestra labor, pues en el match del domingo se prodigaron de forma y en número extraordinario. Por eso nos limitaremos a decir que si los donostiarras atacaban bien por un lado y otro, o sea por izquierda y derecha, los campeones de España no les iban en zaga y sus avances constituyan siempre un gran peligro.

Los dos equipos llevaban el juego a tren extraordinario, y las fuerzas se presentaban perfectamente niveladas.

LUIS REGUEIRO  
MARCA EL PRIMER GOAL

Fué en momentos en que parecía llevar la iniciativa el equipo donostiarra cuando en uno de los muchos avances de los iruneses llegaron hasta las proximidades de Izaguirre. El momento no parecía de gran peligro, pues el balón fué a los pies de Arrillaga, que aparentemente no tenía gran dificultad para despejar; pero Anthon—al que ya de antemano habíamos notado que pegaba a la pelota con cierta dificultad—, en vez de despejar, únicamente tocó el balón, echándolo hacia atrás, y Luis Regueiro se hizo con él y suavemente y muy colocado—tan colocado que el propio Izaguirre creyó que iba fuera—marcó el primer goal para el Real Unión, a los quince minutos de juego.

Aun cuando los donostiarras, en su avance inicial, llegaron hasta muy cerca de la puerta irundarra, no hubo cambio alguno, pues el balón, perfectamente centrado por Trino, después de recoger un pase que le hizo Yurrita, fué fallado por Bienzobas, y aun cuando Amadeo lo recogió y remató, el "tiro" fué a dar en el larguero y la pelota salió fuera.

Y vino después un momento en el que aunque no con dominio absoluto y aplastante, la iniciativa correspondió al Real Unión, y entonces vimos cómo todavía ese formidable jugador René Petit es imprescindible en un equino, haciendo que la linea de ataque del bando donde juega adquiera una eficiencia que no puede llegar a tener si él no la integra.

Perfectamente unido con Regueiro y Echeveste, René Petit dio la sensación de un gran conductor de línea, y acaso el único defecto que pudiera observarse en las ofensivas que llevaba a cabo el "once" campeón de España fuera el de que se aferraba acoso con exceso en llevarlas por el centro.

Los donostiarras, pese a la dificultad que ya de manera notoria se observaba en Arrillaga, se defendieron bien y los bidasotarras no lo

graron ventaja alguna de estos momentos, en los que, como decímos, llevaron la iniciativa.

## CHOLIN, EMPATA

Ya hemos dicho que los bidasotarras, aun cuando llevaban la iniciativa, no dominaban de manera absoluta, y esto quiere decir que los donostiarras seguían manteniéndose firmes y que no dejaban de crear también sus peligros ante la puerta defendida por Emery. Y tan es así que terminaron por lograr sus afanes igualando el partido no sólo en el terreno, sino también en el marcador.

En uno de los avances que los donostiarras llevaron por su derecha, un desequilibrio de Gámbara, muy parecido al que antes tuviera Arrillaga, les proporcionó el "goal" del empate. En efecto, el gran centro medio internacional se recreó demasiado con el balón, dando tiempo a que Bienzobas se lo arrebatara y centrara, recogiéndolo Cholín, que de un soberano chut lo incrustó en la red, marcando el primer goal para la Real a los veintisiete minutos de juego.

## UN PENALTY,

## OTRO GOAL Y NUEVO EMPATE

Ni que decir tiene que esto animó más aún si cabe a unos y otros. Donostiarras e iruneses, actuando con gran entusiasmo, buscaban afanosamente el lograr la ventaja, haciendo presenciar unos cuantos avances, en los que tanto Izaguirre como Emery tuvieron ocasión de lucirse.

Atacando los bidasotarras, Amadeo dió con la mano, sino dentro del área, por lo menos muy próximo a ella, y el árbitro, que sin duda no vió la jugada, no silbó la falta; pero casi a continuación, Anthon Arrillaga volvió a defender la pelota con la mano, y entonces Escartín pitó para sancionar esta vez con el correspondiente castigo. Y, como era natural, creyeron la ejecución del penalty contra la Real Sociedad. Lo ejecutó Alza, pero Izaguirre lo paró, y aun cuando acudieron prestos los delanteros del Real Unión, más rápido aún llegó Zaldúa, que consiguió alejar momentáneamente el peligro.

Decimos momentáneamente porque los iruneses insistieron en el ataque, sin que los donostiarras supieran establecer el equilibrio, y frente a la puerta de Izaguirre se crearon peligrosísimas situaciones, hasta que el mismo Regueiro marcó el segundo goal para el Real Unión, a los treinta y un minutos de juego.

Sin que por ello queramos restar mérito a la jugada, nosotros vimos cómo instantes an-

tes de marcarse el goal dió René con la mano al balón. Hubiera sido justo que el árbitro hubiese ordenado la ejecución del golpe franco, ya que momentos antes había castigado a la Real con un "penalty"; pero, sin duda alguna, Escartín no vió la falta y el juego continuó hasta que llegó el goal.

No se amilanaron los donostiarras, que apenes pusieron de nuevo el balón en juego se lanzaron resueltamente al ataque, en tal forma y con tanto entusiasmo que antes de que cesaran los aplausos que sus incondicionales tributaban a los jugadores bidasotarras, el nuevo empate se había producido.

La pelota, llevada por los delanteros, fue ligeramente rechazada; pero se hizo con ella Amadeo, que cambiando de juego se la dió a Yurrita, pasó este ligeramente adelantado a Kiriki, que entrando rápido y con extraordinaria energía, la alcanzó poniéndola inmediatamente en la red defendida por Emery. Un nuevo empate, que fué recibido con gran entusiasmo por los partidarios de la Real Sociedad.

## UN SOBERBIO GOAL DE RENE

Siguieron a esto nuevo empate una fase, de juego perfectamente nivelado, proclamándose las buenas jugadas de un lado y otro. En el Real Unión aparecían con gran esplendor las figuras directoras de René y Gámbara. Frente a ellas el pequeño gran Marculeta se mantenía digno rival, afanándose en su puesto de medio centro, y en el ataque Bienzobas, Cholín y Kiriki brillaban también como astros de primera magnitud.

Fueron los bidasotarras los que nuevamente lograron la ventaja a su favor. Villaverde, situado muy bien al ataque, se hizo con el balón después de un débil rechazo de Arrillaga y centró muy bien. René recibió la pelota y de volea perfectamente empuñada, la incrustó en la red de forma invariable. Fue un soberbio goal de factura irreprochable y conseguido cuando se habían jugado treinta y siete minutos.

Siguió el juego animado y muy nivelado, y nuevamente estuvieron los donostiarras a punto de empatar en un golpe franco, como consecuencia de una mano de Bergés, muy próxima al área de penalty; tiró Zaldúa, pero Emery hizo una estupenda parada y no hubo cambio en el marcador.

Cuando llegó la terminación del primer tiempo, el Real Unión tenía tres goles a su favor y dos la Real Sociedad.

Durante el descanso todos convenían en que habíamos presenciado una primera parte estupenda, de juego muy animado y en la que ambos equipos habían desarrollado una formidable cantidad de fútbol. Esto hacía predecir una segunda parte, también emocionante, pues dada la fisonomía que el match tuvo en su primera mitad, no podía considerarse el match como solucionado en favor de uno u otro bando.

## EL REAL UNION COMENZA

## MEJOR Y AUMENTA LA VENTAJA

El principio de la segunda mitad fué favorable al Real Unión, que a poco de empezar tiraba un corner a su favor, sin consecuencias. Un poco más tarde René, a pocos metros, fallaba un remate, que todos creímos que era goal seguro.

Anthon Arrillaga aparecía completamente cojo y sin poder moverse, y muchos espectadores pedían que se retirara; pero el capitán de la Real Sociedad, aun cuando de vez en cuando hacía signos de estar poco menos que desesperado, porque comprendía que no podía rendir todo su juego, se mantenía en su puesto y con voces de ánimo y poniendo a contribución todo su entusiasmo supliéndolo en parte su merma de facultades.

Por otra parte, Trino, acaso un poco viejado por otras tardes y sin darse cuenta que Marculeta cubría perfectamente su puesto, se internaba desasistido y dejaba abandonados por completo a Sagarzazu y Regueiro. Esto traía como consecuencia que Zaldúa anduviese completamente desorientado y sin poder afender a todas partes, y de ahí vino el que no pudiera sujetar a Regueiro, cuando este chutó, dando al palo. Echeveste, libre de Arrillaga, que no podía correr, se adelantó sin ser inquietado y suavemente remató para su equipo el cuarto goal, a los ocho minutos de haber comenzado la segunda parte.

## MAGNIFICA REACCION

## DE LOS DONOSTIARRAS

En cualquier ocasión se hubiera dado ya el partido por partido; pero en esta no, pues en todos los incondicionales de la Real Sociedad se veía reflejada la confianza que en la actualidad inspira la línea delantera.

Y, en efecto, vino una soberbia reacción de los donostiarras. Trino, ya más en su puesto, comenzó a desplegar también un buen juego, y como Marculeta y Amadeo siguieron actuando con sumo acierto, vino un cambio de fisonomía y los donostiarras comenzaron a dominar a los bidasotarras.

Un encorazonazo que tuvo Cholín le hizo perder una buena ocasión para marcar, dejándolo además medio "groggy". El encorazonazo lo tuvo cop Bergés. Cholín cambió entonces de puesto con Kiriki.

Y vimos después de este cambio una fase



## ¡Todas las Hojas Son Perfectas!

La verdadera economía no estriba en comprar lo más barato, sino lo mejor.

Al adquirir una máquina u Hojas de afeitar GILLETTE obtiene Vd. el mejor artículo del mundo en su clase.

Las Hojas de afeitar GILLETTE son las de filo más perfecto que puede obtenerse del mejor acero.

# Hojas Gillette

Legítimas

SA. ANMA. GILLETTE - APARTADO 682 - BARCELONA

3 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11



**ARRIBA:** Una formidable parada de Izaguirre. - En la mitad: una salida de Jesús, que despeja con los puños. - Abajo: Arrillaga, no obstante el acoso de los bidasotarras, lo grava despejar.

de juego soberanamente interesante. Los bidasotarras, que mejor que nadie se daban cuenta de la reacción de los donostiarras, ponían todo su entusiasmo para deshacer la ofensiva de éstos y mantener ellos la iniciativa, y cuando avanzaban lo hacían decididos por conseguir aún más ventaja en forma que les proporcionara un seguro triunfo. Gamboarena y René y todos hacían jugadas soberbias, pero no lograban hacer ceder a los donostiarras, que cada vez se mostraban más animosos y

#### CHOLIN MARCA EL TERCERO Y EL CUARTO

Aquel entusiasmo de los donostiarras tenía por fuerza que traer su fruto y, en efecto, a los veinte minutos de juego un centro de Yurrita fue recogido por Mariscal, que volvió a centrar. Cholin, colosalmente colocado, metió la cabeza y remató un formidable goal, modelo de ejecución y que fué el tercero para la Real Sociedad.

Puede figurarse el lector que el match adquirió aún mucho más interés. Donostiarras y bidasotarras pugnaban con enorme entusiasmo para dar una decisión al encuentro. Los unos, afanosos por empatar; los otros ansiosos de lograr otra vez afianzar su ventaja, y lo más extraordinario era que aquel enorme freno del principio persistía.

Varios corners se tiraron por uno y otro lado, todos ellos sin consecuencias, como tampoco las tuvieron algunos golpes francos que unos y otros tiraron algunos cerca de la línea del área fatal.

También hubo su pequeño conato de bronca por una entrada de Kiriki a Emery, que la resolvieron sin otra intervención los propios jugadores, y el juego continuó cada vez más interesante.

Cuando iban jugados treinta y cuatro minutos, y en uno de los muchos avances de la Real Sociedad, Kiriki, haciéndose con el balón, avanzó resuelto, desbordando a pesar de que le salieron al encuentro, a varios jugadores bidasotarras. Puede decirse que se trajo a medio equipo detrás de él, y cuando estaba perfectamente desmarcado Cholin, hizo a éste un maravilloso pase adelantado. Emery, que se dió cuenta y saltó del goal, pero no lo suficientemente a tiempo para evitar que Cholin con gran serenidad chutara por el lado contrario al que venía el goleador bidasotarra, y la Real Sociedad logró en esa forma su cuarto goal y empate.

#### FINAL DEL DOMINIO DONOSTIARRA

Los minutos finales del match en nada desmerecieron de los primeros, en lo que respecta a interés. Como no podía menos de suceder, amainó la rapidez extraordinaria con que llevaron el juego los dos equipos. En estos momentos se notaba acoso un algo más de fatiga en los bidasotarras que en los donostiarras. Esto hizo que los campeones de Guipúzcoa dominaran más que sus contrarios en esta parte última del encuentro y que crearan más peligros. Pero los muchachos del Real Unión defendieron admirablemente su terreno, y como dos golpes francos que tiraron desde muy cerca de la línea del área de penalty match llegó a su terminación, y cuando Escartín silbó por haber transcurrido los cuarenta y cinco minutos de la segunda parte, cuando el marcador señalaba cuatro goles a cada equipo.

CONTINUAREMOS

MAÑANA

Nos hemos extendido demasiado. Verdad

## DEPORTE VASCO

### EN EL URUMEA

Con la animación propia de los días festivos y el alegre ambiente de un primero de año, se jugaron el domingo los anunciados partidos de cesta-punta en este magnífico y confortable frontón del Urumea.

En primer término contendieron Gárate I y Basabe con Ondarrés y Navas. El juego clásico y perfecto que poseen estos cuatro pelotaris hizo creer en un partido de los buenos; pero no fué así, porque solamente en la segunda parte vimos reservada la exhibición de juego acabado de tan atlético deporte, como lo es sin duda alguna esta modalidad, tan predilecta por los vascos, que con tanto entusiasmo aplaudieron el domingo a la pareja integrada por Ondarrés y Navas, que efectuaron una irreprochable labor.

Y dicho todo con sinceridad, la actuación de Gárate y Basabe no llegó a convencernos, a pesar de haber perdido el partido por sólo siete tantos, ya que es creencia general que tanto uno como otro pueden hacer mucho más de lo que el domingo realizaron.

Bien jugó Navas, pero el mejor fué Ondarrés, que recogió algunos duros de la cancha en premio a su brillante actuación.

— El segundo partido lo jugaron Mandiola y Solozábal contra Arriondo y Urquidi, teniendo este último una gran tarde. También Arriondo mejoró el juego de sus anteriores actuaciones, y ambos, compenetrados perfectamente, lograron ganar el partido con relativa facilidad, siendo en justicia muy aplaudidos.

— Ayer, y ante numeroso público, hizo su reaparición el delantero Oscar, no pudiendo desarrollar su peculiar juego debido a la mala calidad de las pelotas. Fué compañero del cubano el zaguero Guridi, y éste hizo hasta la tercera decena una labor plausible, decayendo después notoriamente, por lo cual el partido lo ganaron Gárate II y Urquidi, pareja que tuvo una actuación formidable.

Fué Perico Gárate el mejor de los cuatro, y en él pudimos apreciar, una vez más, sus grandes conocimientos y dominio perfecto.

— Después, Iriondo y Sorondo fueron vencidos por Lizarraga y Chiquito de Deusto, siendo este último muy merecedor del aplauso.

— Esta tarde jugarán Iriondo y Navas contra los hermanos Gárate, de Villabona, y a continuación Lizarraga y Chiquito de Deusto contra Arrate y Sorondo. Dos buenos partido, que seguramente darán ocasión a los aficionados para pasar la tarde distraídos.

Mafiana y en partido interesantísimo hará su reaparición el gran zaguero Erdoza, pelotari que con tantas simpatías cuenta entre el público donostiarra.

En vísperas de otro partido mano a mano. — El excelente y originalísimo zaguero Navas ha aceptado el reto de Jesús Gárate, pero a condición de pasar la pelota siempre del cuadro cuatro, tanto en el saque como en el péloteo. La noticia no puede ser de mayor aliciente para el público, pudiendo asegurarse que resultará una lucha interesante, ya que las condiciones expuestas darán lugar a un largo péloteo, con lo que ambos contrincantes pondrán a prueba sus excelentes facultades y resistencia.

De aceptar estas condiciones ej. de Deusto, el partido se jugará el próximo día 6, festividad de los Santos Reyes.

que el match jugado el domingo se merecía eso y mucho más. Por eso dejaremos por hoy nuestras impresiones y las daremos a conocer mañana.

Pero no queremos terminar sin repetir que el match que jugaron anteayer, domingo, el Real Unión y la Real Sociedad fué admirable y que si el equipo bidasotarra jugó como corresponde al gran campeón de España, la Real Sociedad lo hizo como no podía menos de hacerlo quien con legítimo orgullo ostenta el título de campeón de Guipúzcoa.

Permitámonos también decir que en general todos merecen elogios, porque todos pusieron a contribución su entusiasmo y voluntad. No tiene duda que hubo grandes aciertos y también, como por fuerza tiene que ocurrir, no pequeñas lagunas. Pero todos convendrán que abandonaron los momentos brillantes y que en general se hizo más fútbol que nunca.

Es justo consignar que en el Real Unión destacaron con fuerza positiva el inmenso René, el gran Gamboarena y el veterano Echeveste, para el que no pasan días. Los Regueiros, también estuvieron a la altura de su título de internacionales.

En la Real Sociedad, haremos figurar en primer término al enorme Kiriki, que aun cuando muchos lo consideren como una herejía, no dejaré de hacer constar que para mí fué el mejor en el campo y el que más directamente contribuyó a aquella reacción formidable de los donostiarras, y junto al feroz zarauzta ponemos a Cholin, Bienzobas, Marculeta y Amadeo.

Y terminemos diciendo que, como sucede en la inmensa mayoría de las veces en que los dos grandes equipos actúan, se jugó con gran corrección y nobleza deportiva.

Escarín hizo un arbitraje más que mediano, malo, que no estuvo ni con mucho a la altura del gran partido que se jugó, — el público rivalizó en corrección con los jugadores.

La jornada del domingo fué una jornada triunfal para el fútbol guipuzcoano.

BETI - ALAI.

### EN EL MODERNO

Con interés poco común era esperado por la afición el gran cartel que la empresa del Moderno nos ofrecía anteayer, del que se destaca el partido de mano entre Artamendi y Echave IV. El interés quedó patentizado con el entusiasmo que se registró, pues todas las localidades fueron ocupadas por distinguido público.

Principió la tarde jugando Artamendi (rojo) y Echave IV (azul), sacando ambos del cuadro tres y a pasar del cuadro. El primer tanto resultó el mejor del partido, y lo ganó Echave de una briosa carambola. Igualados a 1, avanzó fácil Artamendi hasta el tanto 6, por 1 Echave, dándose apuestas de veinte a cinco por el colorado. Tomó el saque Echave y uno tras otro hizo hasta nueve tantos seguidos, o sea que colocó en 10-6, cotizándose entonces por Echave en la proporción de veinte a cuatro. Un empujón de Artamendi igualó a 10. Y se acabó el partido, porque Artamendi marró la pelota y se movió poco en la cancha, yendo Echave al tanto 22, final, por 14 en quedó aquél.

No puede precisarse por este partido quién es más de los dos. Ambos hicieron malo partido: fallones y sin grandes jugadas acreditativas de su valor. Lo mismo pudo resultar triunfante el derrotado, puesto que la suerte fué el factor elemental de la victoria. ¿Por qué no repelirlo?

Jugaron después a remonte Mina y Zumeta (rojos) contra Pasieguito y Zabaleta, sacando del 11 1/2 y del 10 1/2. La pareja roja tuvo un comienzo fuerte y brillante, y en falso dominio, puesto que ni Pasieguito ni Zabaleta rendían su juego, montuvieron la delantera hasta el final de la tercera decena. En todo ese rato la ventaja osciló entre los cinco y nueve tantos, hasta el 29 por 20. Unas pifias de Mina, con unos fuertes pelotazos bien colocados de Zabaleta, determinaron la inesperada igualada a 30, entrando el partido en un ambiente de marcado interés. Bravamente y con entusiasmo se jugó esta decena, logrando en la final dar la arrancada Mina y Zumeta, que triunfaron, dejando en 45 a Pasieguito y Zabaleta.

— Como final de jornada se jugó a pala entre los hermanos Quintana II y III (rojos) contra Solozábal y Perea, sacando del 11. Buen principio tuvo el partido, refiado, pelteteado y con empates a 1, 2, 3 y 8; pero bien compenetrada la pareja azul, se impuso a los hermanos y fué avanzando fácilmente. Pachico Quintana tuvo un momento de brillante labor y la diferencia de nueve tantos la rebajó a dos; pero serenados Solozábal y Perea, dominaron nuevamente. En todo el resto del partido se mantuvo constante la inquietud del mayor de los hermanos; pero al fin éstos tuvieron que sucumbir, quedando en 42 tantos para 50.

El programa del domingo resultó, pues, nada más que regular. ¡Lástima de tan excelentes combinaciones!

— Animadísimo, como pocos días laborables, estuvo ayer el Moderno.

Jugaron a pala Gallarta III y Pasay contra Azurmendi II y Quintana III. Pero este partido hubo de suspenderse cuando Gallarta tenía nueve tantos por cuatro Azurmendi, por haber recibido éste un fuerte pelotazo, pagándose las traviesas con el 11 por 100 de prorrata a favor de Gallarta.

— Gorrochategui sustituyó a Azurmendi, pero sacando del 9 1/2 y del 11 1/2 Gallarta. Competió resultó en las tres primeras decenas, con repetidas igualadas, la última a 30. Luego Gorrochategui y Quintana llevaron el partido derecho, haciendo los 50 tantos por 34 Gallarta y Pasay.

El menor de los Gallarta lleva una temporada tan bajo de juego, que ya no puede ni con los últimos pallistas del cuadro. ¡Aquel brioso Gallarta!...

— Luego se jugó a remonte un partido soberbio y competido como pocos, con un final de gran emoción. Contendieron Lasa y Larrañaga (rojos) con Aduriz y Aramburu, sacando del 11 1/2 y del 10 1/2. Sin igualada alguna, tomaron los rojos la delantera con doce tantos (22 por 10); pero entraron los azules a dominar, registrándose igualadas a 37, 38, 42, 43, 44 y 46, colocándose Aduriz y Aramburu en 49 por 46. En esto, Lasa, todo corajudo, entrando rabioso a toda pelota, igualó a 49 y ganó el partido.

Los cuatro remontistas merecen elogios por el soberbio partido que hicieron.

— Esta tarde jugarán a remonte Mina y Errázabal contra Pasieguito y Zabaleta, y a pala Solozábal y Aguirre contra Gallarta III y Ochoa.

Por indisposición del Chiquito de Gallarta, no se jugará el partido anunciado entre Quintana II y Villaro II contra Chiquito de Gallarta y Perea.

Para esta semana prepara la empresa sensacionales debuts de pallistas.

## MODISTA

Se necesita buena cortadora para importante taller de ropa blanca, conociendo muy especialmente todo cuanto a niños se refiere.

Presentarse San Martín, 49, primero.

## Aceite

puro de oliva 2 ptas. litro. Arroz bomba, 0,70 kilo. Bacalao Escocia, 1,85 kilo.

LA TOSTADORA CUBANA  
Especialidad en cafés tostados. Café especial para conventos y comunidades.

SAN MARCIAL, 52 — Tel. 1-44-45

Página 2

La Voz de Guinúzcoa

3 de Enero

## Zamorahabla de equipo español que jugará contra Portugal

Ricardo Zamora ha dicho a un redactor de "La Libertad", de Badajoz, lo siguiente:

"Considero de gran importancia el fútbol portugués, ante el cual debemos prevenírnos bien, prestando a su desarrollo una gran atención. El partido del próximo día 8 de enero en Lisboa puede ser muy discutido y sin ventaja para el equipo español, ya que, a mi juicio, el equipo que habrá de representar a España este año es flojo para ir a competir con los portugueses a su propia casa."

—Como habrá de ir a la Olimpiada un equipo constituido solamente a base de jugadores amateurs, no creo que se haga buen papel; en cambio, si el equipo que nos representase pudiera ser constituido por una buena selección profesional, nuestra actuación no cabe duda que sería brillante."

Respetando la opinión de Ricardo Zamora, que está obligado a conocer la forma de los jugadores españoles y tiene motivos, como pocos, para poder conjeturar el poder futbolístico de Portugal, disentimos por esta vez del parecer de nuestro famoso meta internacional.

Teniendo que pasar por el pie forzado de tener que probar el valor amateur español, creemos que el "once" señalado, con la inyección del propio Zamora y Sampier, es un acerto del seleccionador nacional, señor Berraondo. Si no se prueban los amateurs contra Portugal, ¿contra quién van a probarse? Se puede perder, en efecto. ¿Cómo no? Portugal ha duplicado su valor deportivo; pero si se pierde no hay que exigir responsabilidad alguna a Berraondo. El "once", como conjunto amateur, creemos que no puede mejorarse; y, además, ¿qué culpa tiene de que se pierda el seleccionador, si los equipos fallan a todo pronóstico y hasta a toda realidad? Si el equipo juega como lo hizo en el segundo tiempo en Chamartín, no hay Portugal que valga. Así es que sobre hecho real se ha apoyado el seleccionador para su labor.

Ahora bien: en lo que estimamos que ya tiene razón Zamora es en el peligro de enviar a Amsterdam un equipo amateur, pues en Amsterdam vamos a tener otra clase de enemigos, y no amateurs, sino profesionales encubiertos. Son escasos amateurs Scarone, Petrone, Libonati, Cagliari, Boyer, etc., etc.? Son amateurs? Pues en este espejo de amateurismo hay que mirarse.

De todos modos, confiamos en el claro criterio deportivo del señor Berraondo, que habrá de ver el peligro y la conveniencia.

## Retos

### CONCERTANDO PARTIDOS

El C. D. Luchana reta a los siguientes equipos: al Invencible F. C. para el viernes, a las tres, en el campo que designen; a la Cultural Deportiva para el domingo, a las diez, en el Pico del Loro, en match de revancha; a la Unión Atlética Alzatarrá para el domingo 15, en el campo y hora que designen; al Olímpico Donostiarra para el domingo 22, a las tres, en Martutene, y caso de no haber campo disponible, a las diez y media en la playa. A todos ellos se les rugeña la contestación a la mayor brevedad.

## Convocatorias

—Se ruega a los Clubs Mandaska, Jatorra y Demarri envíen un delegado a la reunión que se celebrará hoy, martes, a las nueve de la noche, en el bar Zabalegui de Zarauz, co nobjeto de tratar sobre la organización de un campeonato local de fútbol.

## En Beasain

### EL AVION CLUB VENCE AL BEASAIN F. C.

En el campo del Beasain tuvo lugar este encuentro, resultando vencedor el equipo antiguo por dos a uno, después de un partido que, pese al mal estado del terreno, resultó interesantísimo.

En el primer tiempo el juego resultó bastante nivelado, terminando con uno a cero a favor de los "vagoneros". Pero en la segunda parte los avionistas, que no estaban dispuestos a perder, salieron al campo con ese entusiasmo que tantos triunfos les dió, y una vez más lograron el resultado deseado.

Del Avión desfilaron Sotés, Silvino, José Luis e Iriarte, que estuvieron sencillamente colosales, siendo bien secundados por los demás.

Del equipo beasainarra se distinguió Azpeitia, seguido de Balzola, Venancio y Cacho.

El público se portó correctamente, aplaudiendo a ambos equipos.

El árbitro cumplió.—Un avionista.

## Ayuntamiento de Hernani

El domingo, ocho de enero, a las once y media, tendrá lugar en el salón de sesiones del Ayuntamiento la subasta para la enajenación de tres mil cuarenta cargas de leña, equivalentes a mil quinientas veinte toneladas, en las condiciones que están de manifiesto en Secretaría.

Hernani, 27 de diciembre de 1927.—El alcalde-presidente, T. Zaragüeta.

## Achicoria "EL AS"

LA UNICA EXENTA DE POLVO

## Ecos deportivos de todas partes

### Austriacos y checos son vencidos en París

#### Italia vence a Suiza.-Buscando contrincantes para Delaney

##### EL DEPORTE VASCO EN BAYONA

BAYONA, 2. — En el Trinquete Moderno Ignacio y Leonis derrotaron, por 50 a 25, a Argain y Darraidou.

##### LOS PARTIDOS INTERNACIONALES DE HOCKEY

BERNA, 2. — En St. Moritz el equipo de hockey de la Universidad de Oxford, que va a participar en el torneo internacional de Chamonix, derrotó por dos tantos contra uno al de los Canadienses, de Londres.

El equipo de la Universidad de Cambridge empató a un tanto con el de los Canadienses, de París.

##### LOS CONCURSOS DE SKIS EN SUIZA

BERNA, 2. — Se ha celebrado un nuevo concurso de skis en Pontresina, siendo ganado por Muchlnauer, de St. Moritz.

En dicho concurso el suizo Trojani estableció el «record» de salto de sus compatriotas con 66 metros.

##### EL BOXEO EN NORTEAMERICA

NUEVA YORK, 2. — El boxeador surafricano Willie Smith luchará el próximo día 17 en Cleveland contra Kilk Burrow.

EL PATIN SOBRE HIELO EN INGLATERRA

LONDRES, 2. — Por vez primera desde 1909 se ha disputado en Inglaterra el campeonato de patín sobre hielo, en el recorrido de una milla.

La carrera fué ganada por Horn, que tardó cuatro minutos, 55 segundos y cuatro quintos.

##### LOS FUTBOLISTAS ITALIANOS VENCEN A LOS DE SUIZA

GENOVA, 2. — Ante 25.000 espectadores, el equipo de fútbol representativo de Italia ha derrotado por tres goals contra uno al de Suiza.

Los italianos dominaron durante todo el tiempo.

##### EL «STAD OLIMPIQUE» DERROTA A LOS FUTBOLISTAS CHECOS

PARÍS, 2. — En el estadio «Buffalo» han jugado un partido de fútbol los equipos del «Stad Olympique», del Este, y el «Slavia», de Brno (Checoslovaquia).

Vencieron los franceses por dos a cero.

##### EL SABADO INGLES

LONDRES, 2. — El pasado sábado se jugaron los partidos correspondientes al campeonato de la Liga inglesa, que dieron los siguientes resultados:

Arsenal venció a Bury, por 3 a 1. Birmingham venció a Tottenham, por 3-2. Bolton W. venció a Cardiff City, por 2-1. Burnley venció a Blackburn Rovers, 3-1. Leicester City venció a Aston Villa, 3-0. Liverpool venció a Sheffield United, 2-1. Manchester United venció a Middlesburgh, por 2 a 1.

Huddersfield venció a Newcastle U., por 3-2. Everton venció a The Wednesday, por 2-1. West Ham y Derby County empataron a 2.

##### EL FUTBOL EN FRANCIA

PARÍS, 2. — El domingo jugaron en el velódromo de Buffalo, un equipo selección de París, contra el equipo austriaco del Simmering, de Viena.

El terreno, a consecuencia de haber he-

lado, estaba en malas condiciones y no pudo verse por ello fútbol de calidad.

Sin embargo, todos los jugadores de ambos equipos pusieron su buena voluntad y en el partido hubo momentos de gran interés.

En general se mostraron mejores en el campo los jugadores parisinos, que dominaron en la mayor parte de ambos tiempos y el resultado fué la victoria del «once» de París, que venció netamente a los austriacos por cinco goals a uno.

El equipo de París fué mucho más rápido que el austriaco y a esta característica debió principalmente su victoria.

##### PARA DAR CON UN CONTRINCANTE QUE SE ENFRENTE CON DELANEY

NUEVA YORK, 2. — Con objeto de encontrar un adversario que pueda enfrentarse con Jack Delaney, el promotor Tex Rickard organizó un combate que se disputará el día 20 del actual, en Madison Square Garden y Jimmy Slattery. El combate será a doce rounds y el vencedor será opuesto a Delaney.

##### COMBATE APLAZADO

NUEVA YORK, 2. — El combate que iba a celebrarse uno de estos días en el Madison Square Garden entre el sudafricano Willie Smith y el filipino Ignacio Frenández, ha sido aplazado hasta una fecha que se fijará oportunamente.

##### EL MATCH DE RUGBY FRANCIA-ESCOGIA

PARÍS, 2. — En el Stadium de Colombes se ha jugado hoy el anual match de rugby Francia-Escocia, que se viene disputando desde hace doce años.

La afluencia de espectadores fué realmente extraordinaria. Se calcula que pasaron de 60.000, habiéndose batido el record de ingresos en esta clase de partidos en París, pues se hicieron 400.000 francos.

A las dos y media de la tarde se cerraron las puertas del Stadium, pero varios miles de aficionados que no querían dejar de presenciar el match, las derribaron y penetraron en imponente avalancha.

La organización, por lo que se refiere a la entrada y colocación del público, fué muy defectuosa, debiéndose ello a que nadie esperaba una concurrencia tan enorme.

El match, que ganaron los escoceses por 15 contra 6, fué en general muy mediocre, sobresaliendo la labor de la línea delantera francesa.

El árbitro favoreció bastante al equipo de Escocia.

## Doctor Ortega

— Especialista del corazón y pulmones —

Consulta de 11 a 1 y de 3½ a 5

Calle de GUETARIA, 14 :- Teléfono 10.877

## José María Amilibia

### — ABOGADO —

Asuntos civiles y contencioso-administrativos. Peña y Góñi, 2. Despacho tres a seis.

## Cotizaciones de la Bolsa

### Bolsa de Madrid

### Bolsa de París

### Bolsa de Londres

#### FONDOS PUBLICOS.

Renta francesa 5 %.....	62,00
" 4 % (1918).....	67,75
" 5 %.....	68,20
" 6 %.....	97,40
Empréstito francés 6 %.....	94,15
" 4 % (1908).....	473,50
" 5 % (1927) con impuesto.....	129,00
" libre.....	11,00
Serie A.....	101,00
" B.....	101,00
" C.....	101,00
Id. 5 % ferros.....	101,00
" B.....	101,00
" C.....	101,00
VALORES ESPECIALES	
Cédulas B.º Hipotec. 4 %.....	98,00
" 5 %.....	99,00
" 6 %.....	110,10
Certificados Marruecos 6 %.....	2,67
Obligac. Emprest. austriaco 6 %.....	100,75
Obligac. Emprest. argentino 6 %.....	102,00
ACCIONES.	
Banco de España.....	580,00
" Central.....	125,00
" Hispano Americano.....	205,00
" Español de Crédito.....	297,00
" Esp. Rio de la Plata.....	198,00
Duro-Felguera.....	61,00
La Unión y el Fénix.....	275,00
Tabacos.....	204,50
Ferrocarril del Norte.....	558,00
" Alicante.....	548,00
Tranvías.....	130,00
Metropolitano.....	183,00
Azucareras (ordinarias).....	26,80
" (preferentes).....	102,75
Mos Hornos de Vizcaya.....	158,50
OBLIGACIONES.	
Villa de París (1919) 5 %.....	375,00
" (1921) 5 %.....	502,00
Ferrocarril Norte de España 5 % (primera hipoteca).....	1.500,00
Ferrocarril M. Z. A. 5 % (1920).....	1.397,00
Crédit National 6 % (1921).....	477,00
" 6 % (1921).....	515,00
Cambio interno (cheque).....	
Libras.....	124,02
Pesetas.....	429,00
Francos suizos.....	430,25
" alemanes.....	355,50
Coronas suecas.....	685,25
" noruegas.....	600,00
Liras.....	153,90
Florines.....	1.027,50
Dólares.....	25,39
Coronas austriacas.....	600,00
" danesas.....	75,00
" checas.....	75,00
FONDOS PUBLICOS.	
Interior 4 %.....	69,00
Cédulas B.º Hipotec. 5 %.....	98,90
ACCIONES.	
Banco de España.....	185,00
" de Bilbao.....	2.100,00
" de Vizcaya.....	1.725,00
Sofía y Aznar.....	1.000,00
F. C. Norte.....	564,00</

3 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

## El fútbol en toda España

**En el torneo de campeones y en el de la liga vencieron, respectivamente, el Athétic bilbaíno y el Racing de Santander**

**En los partidos de campeonato continuaron sus triunfos el Real Madrid, Barcelona, Español y Europa**

## EN BILBAO

BILBAO, 2.— El domingo se jugó en el campo de San Mamés, el partido de fútbol correspondiente al torneo de campeones, entre el Athletic Club y el Arenas de Guecho. El campo estuvo animadísimo, pues acudió la afición en masa, llenando todas las localidades.

Bajo el arbitraje del colegiado vizcaíno, Joaquín Rasero, se alinearon los equipos en la forma siguiente:

Athletic Club.—Vidal; Careaga, Juanín; Castaños, Ruiz, Garizurrieta; Lafuente, Suárez, Ayarza, Carmelo, Juanito

Arenas Club.—Jáuregui; Vallana, Llantada; Lafía, Urresti, Fidel; Gurruchaga, Rivero, Yermo, Quirós, Gorostiza.

Fuera de la primera arrancada inicial, que corrió a cargo del Arenas, cuyos delanteros en rapidísimo arranque llegaron hasta las proximidades de Vidal, donde Juanín cedió un corner, puede decirse que los guechotarras no existieron. Desde el primer momento impuso su juego el Athletic, que dominó por completo a su tradicional rival, obligándole a mantenerse en una defensa dura y en la que se distinguieron notablemente Vallana y Jáuregui, los que, sin duda alguna, evitaron a su Club una derrota catastrófica.

Los ataques de los rojiblanos se sucedían constantemente y en uno de ellos, viendo sin duda alguna que el goal era inevitable, Llantada detuvo el balón con la mano. Rasero castigó al Arenas con penalty, que lo ejecutó Suárez, parándolo Jáuregui, pero por haberse adelantado Jáuregui, Rasero ordenó su repetición y esta vez Suárez logró marcar el goal, que era el primer del Athletic.

Siguió imponiéndose el Athletic, pero sin lograr fruto alguno de su dominio, por cuanto que el Arenas siguió defendiéndose con gran tesón y energía y transcurrió totalmente la primera parte, sin que en el tanteador hubiera variación, o sea, con un goal a cero a favor del Athletic.

Puede decirse que en la segunda parte, el Athletic se impuso aún más que en el tiempo anterior.

Pero en este segundo tiempo con más fruto, por cuanto que los de Guecho, a pesar de seguir defendiéndose admirablemente y de la magnífica labor que siguieron desplegando Vallana y Jáuregui, sobre todo, no pudieron evitar que los atléticos les marcaran cuatro tantos más, fieles indicadores de su indiscutible superioridad.

A los diez minutos, Ruiz hizo un pase a Juanito, dando ocasión a que éste centrara muy bien y el centro fué recogido por Carmelo, que incrustó el pelotón en la red de Jáuregui. Fué el segundo goal atlético.

Un minuto después, un fermeable remate de Ayarza, de cabeza, valió al Athletic el tercer goal.

También Ayarza fué el autor del cuarto goal, que lo remató recogiendo un pase muy bien hecho por Suárez.

Cuando faltaban dos minutos para terminar el partido, una desesperada arrancada del Arenas, que a todo trance querían salvar el honor, dió lugar a que los de Guecho marcaran su único tanto. Un pase que hizo Yermo fué desviado con mala fortuna por Juanín, dando lugar a que Rivero recogiera el balón y arrancando rápido llegó a un metro escasamente de Vidal, fusilando el goal, que fué recibido con generales aplausos de simpatía hacia los actuales campeones de Vizcaya.

Y poco después Rasero silbó la terminación, con el resultado favorable al Athletic, de cuatro goals a uno.

El Athletic hizo un partido colosal, superando aún anteriores actuaciones. Todos jugaron muy bien y después del partido Lippo Hertzka fué objeto de numerosas y entusiastas felicitaciones.

El Arenas se defendió como pudo, haciendo Vallana y Jáuregui un formidable partido.

Rasero, arbitró bien.

## EN SANTANDER

SANTANDER, 2.—En Campos de Sports jugó el domingo un partido correspondiente al torneo de la Liga Maximalista, los equipos del Racing, de Santander, y del Celta, de Vigo.

Fué un partido interesantísimo y pródigo en goals, pues los dos equipos se mostraron con espíritu verdaderamente ofensivo. En general, el partido fué muy nivelado, pero los montañeses supieron aprovechar mejor que sus contrarios las ocasiones que se les presentaron. El triunfo correspondió al Racing, de Santander, que venció por 7 a 4.

## EN MADRID

MADRID, 2.—Poco interés tuvo la jornada futbolística del domingo, por lo que se refiere a los "ases". El Real Madrid era el único de entre ellos que tenía que actuar y le correspondió luchar con un equipo notablemente inferior, como es el del Nacional.

Arenas si hubo público en el campo de Chamartín, pues todos daban por descontada una rotunda victoria de los campeones, como así sucedió.

El Real Madrid venció con suma facilidad y sin necesidad de esforzarse, marcando seis goals, mientras los del Nacional no lograron marcar tanto alguno.

Como lucha tuvo más interés la de los equipos "colistas", pues en el campo de la Gimnástica, el "once" de este Club y el del Unión Sporting se batieron bien el cobre, haciendo la Gimnástica un partido poco menos que desesperado, para ver de lograr clasificarse escapándose de la cola.

Desde este punto de vista el match tuvo interés; no en lo que respecta a juego, pues no se vió apenas fútbol y sí en muchas ocasiones una lucha a brazo partido. Los gimnásticos lograron vencer por un goal a cero.

## EN CATALUÑA

BARCELONA, 2.—Los partidos que se jugaron en la región catalana correspondieron al campeonato regional. En general tuvieron escasa interés, pues ganaron netamente los equipos favoritos, no dando lugar a ninguna sorpresa.

En el campo del Español, jugaron las huestes de Zamora con el equipo del Tarrasa. Los del Español dominaron en todo momento

a sus adversarios y sin esforzarse gran cosa y sin ser mayormente inquietados, vencieron con relativa facilidad por tres goals a uno.

—En Europa y el Gracia lucharon en el campo del primero. El Gracia luchó con gran entusiasmo y se defendió bien, pero se encontró frente a un Europa que jugó uno de sus mejores partidos y lógicamente triunfó el que debía.

El Europa logró la victoria, por seis goals a dos.

—En el campo del Badalona jugaron el equipo de este Club y el Barcelona F. C. Fué para el Barcelona tarea fácil imponerse a su rival y en todo momento hizo lo que le vino en gana, terminando por triunfar fácilmente, pues marcó cuatro goals mientras el Badalona no logró hacer tanto alguno.

—En el Campo del Sans jugaron este Club y el Sabadell. La lucha fué muy competida y también interesante y terminó quedando a un goal.

ambos equipos empatados a un goal.

—En la categoría B jugaron partido de campeonato el San Andrés y el Júpiter.

Después de un partido muy accidentado y en el que se registraron numerosos incidentes, venció el San Andrés.

Un grupo de partidarios del Júpiter intentó agredir a un jugador del San Andrés, viéndose obligada a intervenir la fuerza pública, que logró restablecer el orden.

—En Mataró contendieron también en partido de campeonato de la serie B, el Martinetin y el Illuro. Vencieron los del Martinetin por un goal a cero.

## EN LEVANTE

VALENCIA, 2.—En el campo de Los Alginos, contendieron el domingo el Valencia y el Juvenil. Los del Valencia triunfaron por seis goals a uno.

—En el campo de Vallejo lucharon el Gimnástico y el Burjasot. Fué en partido muy duro y los dos equipos quedaron empatados a un goal.

## EN ARAGÓN

ZARAGOZA, 2.—En el campo del Real Zaragoza, jugaron el domingo por la tarde, partido amistoso, los equipos del Real Zaragoza y del Deportivo Alavés.

Fué un match interesantísimo y los dos equipos hicieron una brillante exhibición de juego, que gustó extraordinariamente al numeroso público que presenció la contienda.

Después de una lucha muy competida lograron vencer los zaragozanos, pero por la mínima diferencia, pues marcaron dos goals, haciendo los alaveses un solo tanto.

El partido fué muy bien arbitrado por el ex jugador del Iberia, Ostalé.

## EN EXTREMADURA

BADAJOZ, 2.—Jugaron el domingo partido de campeonato, los equipos de los clubs Patria y Sport Club. La victoria correspondió al Patria, que marcó cuatro goals, en tanto que los del Sport Club sólo lograban uno.

## EN PAMPLONA

PAMPLONA, 2.—En la tarde del domingo jugaron en el campo de San Juan, partido amistoso, los equipos del Osasuna y del Patria, de Aragón.

El partido careció de interés, dada la enorme superioridad que en todo momento evidenció el Osasuna, que puede decirse que no tuvo contrario enfrente.

Los "rojillos" vencieron a los aragoneses por ocho goals a cero.

## AGUILAR DE CODES (Navarra)

El Ayuntamiento de esta villa, competentemente autorizado por S. E. la Diputación, y previa la cesión correspondiente, ha dispuesto proceder, por seis años, al arriendo de la caza existente en este término municipal (comunes y fincas particulares), cuyo arriendo tendrá lugar en la Sala Consistorial de la misma, a las diez horas del día 15 de enero próximo. Aguilar de Codes, 28 de diciembre de 1927.—El alcalde, Alejo Asensio.

FÁBRICA DE IMPERMEABLES  
Y TRINCHERAS

## "EL BUELO"

(1.º en España)

Liquidamos la producción de un mes que asciende a 1.500 prendas

CON UN 25 % MAS BARATO QUE EN FRANCIA

REGALAMOS MIL PESETAS AL QUE NOS DEMUESTRE LO CONTRARIO

La Casa más importante de España en Trincheras

## ¡PRECIOS ASOMBROSOS!

SURTIDO INMENSO

Nada le cuesta visitarnos

Peña y Goñi, 3

SAN SEBASTIÁN

Teléfono 1-34-17



**"La Voz" en Eibar****EL AÑO NUEVO**

Eibar 2 (10 n.)—El domingo se nos presentó frío y lluvioso, y por tal causa se suspendió el pasacalle de la mañana por la Banda y los conciertos del mediodía y de la tarde se celebraron bajo los arcos de la Casa Consistorial, en vez de ser en el quiosco de la plaza de Alfonso XIII.

**DEPORTE VASCO**

En el frontón Astelena se jugaron los anuncios partidos a mano. El primero fué entre Chapasta y Chortena (rojos) contra Artazo y Errasti (azules). El dinero salió 20 a 18 por los colorados y desde el principio fueron éstos por delante, tomando cuatro y cinco tantos de ventaja, manteniéndose así hasta el final, sin igualdad alguna, dejando en 20 para 22 a Artazo y Errasti.

De los cuatro el mejor fué Chapasta, que jugó de delantero, cubriendo muy bien su puesto y ayudando además en la zaga a Chortena.

En el segundo partido jugaron Marino, sacando de los tres, contra Gastesi, de Tolosa, del uno. El dinero al principio salió por Gastesi 20 a 12; pero Marino no se acobardó por el momio, sino que, al contrario, empeñó a jugar de verdad y ganó el partido sin dejarse igualar, llegando a los 22 tantos cuando Gastesi tenía 17, recibiendo una gran ovación y una buena propina.

Las peticiones del público que hay que formular a la empresa del Astelena son las siguientes, y que, como razonadas, espero serán atendidas: Que cuando hace frío, como en la tarde de ayer, que parecía que estábamos en una nevera, se encienda la calefacción; que al pelotari Chiquito de Mallavia se le vería con agrado en partidos de dos a dos y de zaguero, sin hacerle jugar todos sus partidos mano a mano; que se vería con agrado, más a menudo que hoy, en los partidos de mano a mano al pelotari Peru, de Azcoitia, que tiene todas las trazas de llegar a ser campeón de la pelota.

**EN LOS CINES**

Los cines Salón-Teatro, Crueta y Elorza, así como también el baile del frontón Astelena, estuvieron muy concurridos.

**CON RUMBO A AMÉRICA**

Ha salido para Barcelona, con objeto de embarcar en el transatlántico "Infanta Isabel de Borbón" con rumbo a Brasil, nuestro estimado amigo y distinguido fabricante de armas don Julián Gárate, al que deseamos un feliz viaje.

**INVIAS!** Ver precios para vuestros equipos en **EL PARAISO**, Urbieto, 13

**REGISTRO CIVIL**

Durante el año 1927 se han inscrito en el Registro civil 267 nacimientos, 145 defunciones y 63 matrimonios. El primero que se inscribió fué una niña, llamada Milagros Yarritu Madina, y la última fué chica también, llamada María Begeña Barrutia, el 31 de diciembre.

Resulta curioso en la nota de este año el número de los nacimientos, pues ha habido 267, o sea 10 menos que en el año anterior, y 100 justos menos que hace veinte años, cuando éramos la mitad de los vecinos, pues se calculaban entonces en 8.000 y hubo 367 nacimientos, el mayor número que está inscrito en el Registro civil de esta villa, y ahora, con 15.000 vecinos, sólo hubo 267 nacimientos. Cosas que pasan!

**CRÍTICA MUSICAL**

Como lo prometido es deuda, voy a ocuparme de la crítica musical relacionada con el concierto que nuestra Banda municipal ejecutó en el quiosco de la plaza de Alfonso XIII al mediodía en Navidad. Fue un programa cumbre el que eligió ese día el director, señor Zuloaga, figurando en él la obertura "Patria", del maestro Bizet, y las fantasías de "Sansón y Dalila", de Saint-Saëns, y "La Africana", de Meyerbeer; pero en la interpretación de dichas obras no estuvieron en la cumbre, ni mucho menos. Y voy a dar mi opinión, por si el director quiere atenderme y subsanarlo.

Fueron tres los músicos solistas que se encargaron de sus partituras obligadas: el bombardino en la obertura "Patria", el físcorno en "Sansón y Dalila" y la trompa en "La Africana", y ninguno de los tres me complació. Me pareció que los tres músicos solistas estaban con gripe y fiebre; nada de bravura ni soltura y una inseguridad grande, buscando notas de octava baja para terminar, quitando a la obra y a las romanzas que eran sus partes todo aroma y sabor. Esos tres solistas, en sus partituras obligadas fallaron ese día, y creo que fallarán también otros, si no es cambio la moda actual de que los quisicos toquen en el quiosco todos sentados en el banquillo, agachados, muy cerca uno del otro y a la misma altura todos ellos, lo mismo altos que bajos.

Abí este el mal, señor director, y se lo dice un físcorno que lo fué de esta Banda del año 1890 a 1906, que si no fué una eminencia, sabe las condiciones inmejorables y ventajosas que son para el músico ejecutar de pie, y no sentado en un banquillo. Que toquen sentados los músicos de cuerda, pase, y lo mismo el bombo, platillos, redoblante y triángulo se pueden tocar aun hallándose el músico con catarro y tos, pues no necesitan aire ni pulmones; pero resulta muy "chiríne" en nuestra Banda que todos los músicos toquen sentados, menos el bombo, platillos, redoblante y triángulo, que tocan de pie.

Hasta por la salud, señor director, se debía cambiar la actual moda de tocar sentado. ¿Qué hace la Banda de Vergara? ¿Y qué? ¿Que tocan también sentados los de las Bandas de Bilbao y San Sebastián? ¿Y qué? Otro día me ocurriré de dónde partió esta moda, por quién y para qué.—Tomás Echaluza.

**Para**

EDREDONES, COJINS, COCHES DE NIÑO, APARATOS LUZ Y MUEBLES ECONÓMICOS

**"La América"** — Ibiáquez, 6

**"La Tostadora Cubana"**

Especialidad en cafés tostados para hacer en máquina Exprés. Café especial para familias. SAN MARCIAL, 52. Teléfono 14.445.

**: NOTICIAS :**

AGRUPACIÓ NSOCIALISTA.—Hoy, martes, celebrará asamblea ordinaria, a las nueve de la noche.

En dicha asamblea se tratará de las proposiciones que se han de presentar a la próxima reunión del pleno regional, y la conveniencia o no de mandar delegado al mismo.

CENTRO MADRILEÑO.—El próximo miércoles, día 4, tendrá lugar la Junta general ordinaria con objeto de renovar los cargos de la Junta directiva del presente año.

Dicha Junta tendrá lugar a las ocho de la noche en primera convocatoria, y a las ocho y media en segunda, siendo válidos cuantos acuerdos se tomen en la misma.

**Banco Guipuzcoano**

Fundado en 1899

Capital: 25.000.000 pesetas

Desembolsado: 12.500.000 pesetas

Reserva: 10.750.000 pesetas

**SUCURSALES**

BILBAO: Calle del Banco de España, 2. - 25 sucursales y Agencias en GUIPUZCOA

**Su situación en 31 de Diciembre de 1927****ACTIVO**

Pesetas

I Caja y Bancos:	
Caja y Banco de España .....	5.307.760,73
Monedas y billetes extranjeros, valor efectivo .....	116.240,12
Bancos y banqueros .....	8.137.074,61

13.561.075,46

**II Cartera:**

Efectos de comercio hasta 96 días .....

17.581.815,57

Idem ídem a mayor plazo .....

.....

**Títulos:**

Fondos públicos .....

33.230.075,41

Otros valores .....

30.305.960,—

81.117.850,98

**III Créditos:**

Deudores con garantía prendaria .....

17.073.586,94

Idem varios a la vista .....

1.331.209,23

Idem a plazo .....

11.020.319,98

Idem en moneda extranjera, valor efectivo .....

6.457.431,43

25.882.547,58

**IV Inmuebles**

3.334.505,40

V Mobiliario e instalación .....

411.897,13

VI Accionistas .....

12.500.000,00

VII Acciones en cartera .....

”

VIII Gastos generales y sueldos .....

11.431.989,14

IX Cuentas de orden y diversas .....

164.020,—

X Cupones y amortizaciones al colro .....

”

XI Dividendo a cuenta .....

2.684.031,81

XII Deudores por aceptaciones .....

23.415.144,91

XIII Sucursales .....

184.503.071,41

**XIV Depósitos, valor nominal:**

Valores de Comitentes en poder de correspondencia .....

432.797.388,22

Efectos en depósito .....

310.858.478,81

443.655.867,03

Total.....

628.158.938,44

**PASIVO**

Pesetas

I Capital: 50.000 Acciones de pesetas 500 .....

25.000.000,00

II Fondos de reserva .....

12.000.000,—

III Acreedores:

Bancos y banqueros .....

9.499.543,69

Acreedores a la vista, e/c y consignaciones .....

50.610.918,60

Idem hasta el plazo de un mes .....

5.749.968,45

Idem a mayores plazos (Boños vto. fijo) .....

39.154.588,44

Idem en moneda extranjera, valor efectivo .....

6.505.813,55

11.520.832,43

IV Efectos y demás obligaciones a pagar .....

554.811,66

V Aceptaciones (por cuenta ajena) .....

2.684.031,81

VI Cupones, amortizaciones y dividendos a pagar .....

4.400.477,12

VII Cuentas de orden y diversas .....

10.883.801,44

VIII Sucursales .....

20.410.872,48

IX Beneficios (remanente) .....

48.544,47

184.503.071,41

**X Depositantes, valor nominal:**

Depositantes de efectos en garantía .....

19.808.002,81

Idem de valores en custodia .....

290.925.976,—

Acreedores por depósitos necesarios .....

124.500,00

Acreedores de valores en poder de correspondencia .....

3 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

pagina 15

PRECIO POR SUSCRIPCION  
- UNA PESETA -

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMISION  
-- 1,50 PESETAS --

**SE PREVIEDE** a nuestros univocantes que el máximum de líneas que admite esta sección, no podrá pasar de tres.

**ABRIGOS**, trajes, gabardinas y trincheras a medida; esmerada confección; precios económicos. Saserería asa Marcos, Moraza, 18.

**INTENCION**: Compra-venta de muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. La tienda que más barato vende. Iñigo, 12.

**ADMITIRIA** dos o tres huéspedes; precio módico, excelente trato y buena limpieza. Príncipe, 19, segundo.

**ABRIGOS** económicos se confeccionan desde 9 ptas.; vestidos desde 6; batas desde 2,50. Trueba, 6, bajo, modista.

**BASCULAS** de ocasión a 30 ptas. Reparaciones de básculas, balanzas y romanas. San Martín, 58. Teléfono 12-857.

**BASCULAS** y balanzas nuevas y de ocasión, se venden y arreglan toda clase de pesas. San Martín, 13, taller de básculas.

**CARROCERIA** de auto landaulet, muy buen estado, se vende de ocasión. Carrocerías Mendizábal, San Sebastián.

**CEDO** cuarto con cama matrimonio y derecho cocina, 30 ptas. mes. o solo dormir, 25; poca familia. Nueva, 8, 3.<sup>o</sup> B (frente Colón).

**COLCHONERO**. Se rehacen colchones y jergones a domicilio y venden lanas. San Jerónimo, 7, antiguo comercio de lanas.

**CUOTAS**. Uniforme único completo, con mochilas y correaje, precio baratísimo, se vende. Guevara, 15, peluquería.

**CUOTAS**. Uniforme único de Sicilia, con correaje poco uso, talla, 1,62, se vende. Raíz Pedro Egafia, 6, quinto, derecha.

**CUOTAS**: Equipos completos con correaje, 18 prendas, 238 pesetas. Easo, 4. Telfs. 11-802 y 18-678. Se reciben encargos los domingos.

**D. MARIA MARTINEZ**. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, primero izquierda.

**DE** 25.000 pesetas a 30.000 en primera hipoteca. Razón en esta Administración.

**DROGUERIA** Faline, entre Palaza y Narrica. S. Lorenzo, 12. Colonia extra. Especialidad en cremas y ceras Nay. Matacucarachas, 0,90.

**FAMILIA** bien tomaría uno o dos huéspedes: pensión económica; buen trato. Usandizaga, 17, segundo, derecha.

**FALTAN** agentes para venta largos plazos de máquinas de tejer punto. Easo, 31, entre-suelo.

**GARAGE**. Se admiten coches y nos encargamos del mantenimiento, por precio módico. Teléfono 12-708.

**INTERESANTE**. Le conviene conocer, si desea buen servicio de peluquería, la casa Martín, frente al mercado de Gros.

**HACE FALTA** una chica práctica para bar, que sepa de cocina. Alfonso VIII, 8.

**JOVEN** casado, activo, instruido, garantía y referencias, ofrécese cualquier colocación dentro o fuera ciudad. Razón esta Admón.

**LAVADO** y planchado: esmerado y económico toda clase ropa, toldos, etc. Lavadero Mecánico del Antiguo. Avisos: Telf. 1-03-57.

**MAQUINA** Singer, buen estado, vendo por 125 ptas. Otra, industrial, en 225. Calle Alza, 2, 1.<sup>o</sup> derecha. Pasajes Ancho.

**MUJERES** para trabajo de tapicería, se necesitan. Ronda, 3, bajo.

**MERK'ENA**. Muebles de todos estilos. Venas al contado y a plazos. Urbieta, 4.

**MODISTA** económica. Abrigos a diez pesetas; vestidos, a seis; batas, 2,50; trajes para niños. Trueba, 6, segundo derecha.

**OACION**. Máquinas de coser, bobinas centrales, sastre y familiares, desde 12 duros. Arreglos toda clase. Plaza Escuelas, 1, Iberia.

**OFRECESE** portera sabiendo cumplir con su obligación. Razón en esta Administración.

**OFRESCO** 25 a 30.000 pts. 1.<sup>o</sup> hipoteca, 150.000 y 250.000. Vendo villas y caseríos. Alquileres. Agencia Sanjulián, Camino, 4.

**PAGO** a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

**PENSION** desde 5 pesetas en casa moderna: buen trato y limpieza esmerada. Informarán Usandizaga, 8, tercero, derecha.

**PIANO** superiorísimo francés, vendo muy barato, por ausencia. Informarán Vergara, 12, cuarto, D.

**PINTO** habitaciones a colas a 8 ptas. Empapelado y todo lo referente al ramo, económico. San Marcial, 13, tienda. Teléfono 14.163.

**RECADISTA** a Pamplona, miércoles y sábados y los jueves a Vitoria y Bilbao en el día. San Martín, 30, 5.<sup>o</sup> (arcos Buen Pastor).

**SASTRE**. Hace falta un oficial para trabajo fino. Antonio Elósegui, 34, 1.<sup>o</sup> Tolosa.

**SE ALQUILAN** una o dos habitaciones, con derecho a cocina; hay una de familia. San Marcial, 22, quinto.

**SE ALQUILA** una habitación amueblada, económica, derecho a cocina. San Juan, 12, cuarto, izquierda.

**SE ALQUILA** un salón y despacho primer piso, propio para clínica, médico o dentista, a 20 metros de la Avenida, Loyola, 2.

**SE ALQUILA** precioso local buen escaparate, renta 135 pesetas mes. San Martín, 8.

**SE ALQUILA** magnífico piso amueblado, calefacción central, gas, baño, etc., recién decorado; otro sin muebles. P. Salamanca, 11

**SE DAN VUELTA** y arreglan toda clase de prendas caballero. Especialidad en gabanes. Económico. General Lersundi, 9, 3.<sup>o</sup> dcha.

**SE ENSEÑA** a conducir; precios económicos. Teléfono 10-398. De seis a ocho tarde.

**SE HACEN** rótulos de cristal de todas clases. V. Carriere, calle Miramar, 2 y 3. Teléfono 11-5-23. Espejería.

**SE NECESITAN** 30.000 ptas. Responderá finca urbana en 1.<sup>o</sup> hipoteca, interés el 7 por 100 al año. Usandizaga, 16, 1.<sup>o</sup> derecha.

**SE NECESITA** oficial peluquero para un pueblo de la provincia. Informarán Narica, 8, vaciador.

**SE NECESITA** socio con 6.000 ptas. Estará al frente de bar con estanco; se le garantizan 200 ptas. mes. Usandizaga, 16, 1.<sup>o</sup> derecha.

**SE NECESITA** niñera. Calle Aguirre Miramón, 9, tercero, izquierda.

**SEÑORITA** hablando francés, se ofrece para gobierno casa o cosa análoga. Informarán en esta Administración.

**SEÑORITA** residente en el barrio del Antiguo, se necesita en la fábrica de discos Columbia.

**SE OFRECE** ama de cría, leche fresca. Para informes, bar "La Peña", Villafranca de Oria.

**SE OFRECE** ajustador mecánico con buenas referencias, y se alquila una habitación, sólo para dormir. Razón en esta Administración.

**SE PRESTA** dinero en todos los pueblos de la provincia, nor casas, villas, caseríos y terrenos. Usandizaga, 16, 1.<sup>o</sup> derecha.

**SERRIN** blanco, superior, para estufas y suelos, se vende a 2,50 saco. Príncipe, 7 bis. "El Volcán". Teléfono 10-746.

**SE TRASPASA** tienda pequeña de ultramarinos, buen sitio. Dirigirse a esta Administración, F. M. B.

**SE VENDE** mesa cirugía, gabinete caoba, cama matrimonio, paragüero modelo, mesitas comedor. Esta semana. S. Martín, 39, 1.<sup>o</sup> dcha.

**SE VENDE** moto 5 HP Indian. Informarán Garage Indian, Gran Vía, B.

**TRASPASO** hermoso bar, precio módico, y alquilo buen local contiguo. Razón Plaza de la Alameda, 5, segundo.

**TRASPASO** relojería y bisutería con todas exenciones, renta baratísima, pueblo cerca San Sebastián. Agencia Sanjulián, Camino, 4.

**TRINCHERAS** impermeables desde 25, 40, 50, 68 y 75 ptas. Pida catálogo. Isabel la Católica, 9. Manufacturas Zehenas.

**VIVIENDAS** nacaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción. Tomás Carasa (Ategorrieta). Teléf. 4.061.

**VENDO** villita por 9.500 ptas. Gran ocasión, alquilo otra por 55 ptas. mes. Ocasiones. Agencia Sanjulián, Camino, 4.

**VENDO** una máquina de coser muy barata. Calle Garibay, 4, quinto, izquierda.

**VILLA** o casita campo deseo comprar al pie carretera real, trasvía puerta. Detalles, teléfono 14.262. San Martín, 39, 1.<sup>o</sup> derecha.

50.000 pesetas pueden colocar al 20 por 100 interés amortizable dos años, buena garantía. Dirigirse a esta Administración.

**FRONTON MODERNO**.—Grandes partidos de pelota para hoy, martes de moda, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a remonte), Mina y Errezábal contra Pasieguito y Zabaleta. Segundo (a palo), Solozábal y Aguirre contra Gallarta III y Ochoa.

Nota.—Por indisposición del Chiquito de Gallarta, no se jugará el partido anunciado entre Quintana II y Villaro II contra Chiquito de Gallarta y Perea.

**FRONTON DEL URUMEA**.—Grandes partidos de pelota a cesta-punta para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, Iriondo y Navas contra Gárate hermanos II y III. Segundo, Lizarraga y Chiquito de Deusto contra Arrate y Sorondo.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA**.—Compañía de comedias de Amalia Sánchez-Arifo. A las seis y media y a las diez y media noche, la comedia de costumbres populares en tres actos titulada "La Prudencia".

**SALON MIRAMAR**.—Sesiones de cinematógrafo a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y cuarto noche. Estreno de "Diplomacia", ocho partes.

**TEATRO DEL PRINCIPE**.—Sesiones cinematográficas a las cinco menos cuarto, a las siete y a las diez y cuarto noche. Primero y segundo capítulo de "El judío errante", en diez partes.

**TEATRO CINEMA PETIT CASINO**.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Noticiero Fox 23", una película de actualidad y "¡Ay, mi madre!", seis partes.

**PALACIO DE BELLAS ARTES**.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Actuaciones Gaumont 23" e "¡Hijo mío!", en seis partes.

**TEATRO TRUEBA**.—Sesiones de cinematógrafo continuas de cinco menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "El negro que tenía el alma blanca", diez partes.

**CINE-FRONTON DEL URUMEA**.—Sesiones cinematográficas a las siete y media y a las diez y cuarto noche. "Un protector del cine" y "El invencible", seis partes.

**TAVERNE BASQUE**.—Todos los días, de siete a nueve y de once a cuatro de la madrugada, aperitivo-tango y souper-dansant, con nuevas atracciones. Soberbia orquestina Echegoyen y jazz-band Americano. Restaurant de primer orden. Bar americano. Caprichosos regalan todas las semanas a las señoras.

**E. A. J. S. UNION RADIO-SAN SEBASTIAN**.—Programa que tendrá lugar hoy en el Estudio de Madrid (E. A. J. 7), a las diez de la noche, y que será retransmitido por esta emisora hasta las once y media: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Últimas cotizaciones de Bolsa. Concierto selecto a cargo de Isabel Petersdorf, soprano, y gran orquesta, dirigida por el maestro José M. Franco. La orquesta: Concierto en "re", para piano y orquesta de cuerda, Bach (al piano, José M. Franco). Isabel Petersdorf: "Las bodas de Figaro", aria de Susana, y "La violeta", Mozart; "A la esperanza", Beethoven. La orquesta: Quinta Sinfonía (del "Nuevo Mundo"), Dvorak. Isabel Petersdorf: "Dedicatoria", "El nogal" y "Noche de luna", Schumann.

**Aceros al horno eléctrico** en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

**JOSE DE ORUETA** Sucesor de Arrieta y Compañía. Rentería Guipúzcoa. Tel. 6.078

**VIAS URINARIAS, PIEL Y SECRETAS** Doctor Aramburu Consulta de once a una y de cinco a siete FUEROS, 5, tercero

## Azúcar gratis

En la TORREFACTORA IBERICA  
San Jerónimo, 18

A TODO CONSUMIDOR DE SUS EXQUISITOS CAFES TOSTADOS

En aquél momento, eran las dos de la mañana. Los mozos dejaron retirar las sillas de la terraza, comenzaban a cerrar las vidrieras de la fachada y despedían cortésamente a los últimos parroquianos.

Después de pagar el gasto, "Croquenot" salió del brazo con "El Arengue".

Esbaron a andar con paso inseguro (porque habían rociado el final de aquella discusión con numerosas copas de ajenjo), en dirección a las fortificaciones.

Al llegar a la puerta de Saint-Ouen se separaron.

"Croquenot" iba a reunirse con Julia Cocot. "El Arengue" se dirigía al barrio de Ternes, en donde vivía Valentín, el cochero, con el fin de pasar la noche en su casa y, al mismo tiempo, enterarse del asunto del rapto.

Valentín habitaba una casita situada dentro de una intrincada red de callejuelas, y que le alquilaba un contratista de obras, quien nunca había podido utilizar aquel trozo de terreno con la casa, encalvada entre dos edificios a cuya más alta.

Valentín era de estatura avenejada y, además, muy robusto. Contaba cinco o seis años más que su inseparable amigo "el Arengue", y veinte a ser una especie de héracles rubio, de frente estrecha y grandes ojos azules situados casi a ras del cabelllo.

Su rostro rubicundo y muy afeitado, ostentaba, a derecha e izquierda, patillas de un rubio intenso.

Valentín tenía coche y caballos de su propiedad.

Uno y otro, por

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRICIÓN  
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas  
6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO  
DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 me-  
ses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO:  
3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.  
EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos pre-  
cios que en Guipúzcoa.

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA «VOZ»

## LOS GRANDES COMBATES DE BOXEO

### Paulino vuelve por sus fueros y obtiene una rotunda victoria al séptimo asalto por k. o. técnico sobre su adversario Lester

La superioridad de Uzcudun fué concluyente en todos los "rounds". - Unas palabras del gran púgil vasco llenas de optimismo y confianza. - Ahora, ¿camino del encuentro con Tunney?

### El nuevo servicio cablegráfico de "La Voz de Guipúzcoa"

Hoy comienza a funcionar un nuevo servicio especial contratado por LA VOZ DE GUIPUZCOA con la poderosa Agencia mundial "UNITED PRESSE", que cuenta con una de las más vastas organizaciones de información periodística conocidas.

En virtud de este contrato, nuestro periódico se halla hoy en condiciones de poder servir al público las últimas noticias de América rápida y extensamente y de informarle de aquellos acontecimientos culminantes que por su importancia lo requieran. América es hoy uno de los centros de la civilización más intensos y creemos que todo lo que se refiere a su vida tiene un interés que ningún periódico, percatado de su misión, puede desdibujar.

Este nuevo servicio, que consta de miles de palabras por cable, reexpedidas telefónicamente desde Madrid, supone un gran esfuerzo económico; pero la Empresa de LA VOZ DE GUIPUZCOA, correspondiendo al favor creciente del público, no repara en sacrificios para mostrarse a la altura de las bondades del público y cumplir los compromisos que tácitamente con él tiene contraidos. Con realidades—según nuestra norma—y no con palabras, queremos hacer honor al interés de los lectores y ofrecerles en 1928 cuantas mejoras nos sea dable realizar.

Con el combate afortunado de nuestro gran Paulino Uzcudun, comienza desde hoy su servicio la "UNITED PRESSE".

#### UNA ENTREVISTA CON PAULINO ANTES DEL COMBATE

Nueva York, 2.—En una entrevista especial concedida a un representante de la "United Press", en su campo de entrenamiento de Poummitt (Nueva Jersey), el púgil español Paulino Uzcudun ha manifestado que está dispuesto a hacer cuantos esfuerzos sean precisos para conquistar para España el cetro de campeón mundial de todas las categorías y que en la actualidad ostenta Genne Tuney.

—Por ello—ha dicho—me es imposible autorizar a usted a vaticinar cuándo volveré a España.

No es preciso que le diga a usted que ardo en deseos de ver y abrazar a los míos. Falto de España hace 18 meses y con frecuencia lloro mis queridos Pirineos y recuerdo con cariño a los que piden noticias e impresiones que conmigo se relacionan.

Estoy muy animado y confiado para el encuentro que hoy, a las dos de la tarde, he de librarme con Pat-Lester, en Newark (Nueva Jersey), y espero que comenzará el año nuevo con un rápido k. o. Me siento muy bien y espero disputar a Genne Tuney el título de campeón mundial antes del año nuevo próximo.

Me gustan los Estados Unidos, pero le confieso que no me agradan las grandes ciudades. Hay en ellas demasiado movimiento y mucha, demasiada gente para vivir con tranquilidad.

Al mediodía, Paulino se trasladó a Newark. (United Press).

**PAULINO VENCE POR K. O. TÉCNICO**  
Newark (Nueva Jersey), 2.—El púgil español Paulino Uzcudun ha derrotado a Lester, por k. o. técnico, al séptimo asalto (United Press).

#### PRIMER ROUND

Al iniciarse el combate, en la sala se produce un movimiento de emoción.

Lester inicia la ofensiva, pero su agresividad dura pocos segundos, pues Paulino, en forma espléndida de facultades y fuerza, responde con sus característicos granchos de derecha e izquierda que dan fuertemente con Lester en el suelo.

#### SEGUNDO ROUND

Vuelve a tomar la iniciativa Lester, pero sus golpes no tienen eficacia. Paulino contrarresta el ataque de su adversario con fuertes y eficaces golpes y queda dueño de la situación. El resto del round es de manifiesta ventaja para Uzcudun.

#### TERCER ROUND

Ahora la iniciativa parte de Paulino, que con golpes duros de izquierda y derecha, castiga severamente a su adversario. Desde el primer momento se ve una clara superioridad de Paulino, que coloca a Lester dos directos a la mandíbula y uno al ojo derecho.

Paulino sigue castigando rudamente a su rival, al que administra una verdadera tromba de golpes, todos en forma espléndida y científica, en diversas partes del cuerpo.

#### CUARTO ROUND

Paulino demuestra estar decidido a hacer k. o. a su adversario y ataca eficazmente. Lester, que empieza a dar muestras de agotamiento, reacciona, pero Paulino redobla sus esfuerzos y le administra varios golpes temibles, obligándole a retroceder a las cuerdas, para sacarle de ellas a golpes.

Paulino responde con fuertes golpes al estómago y luego otra serie a la cabeza y a la mandíbula. Lester está a punto de caer, pero le salva nuevamente el "gong".

El castigo que Paulino ha infligido a su adversario es rudísimo y se prevé que Lester no podrá resistir mucho tiempo.

#### SEPTIMO ROUND

En los primeros segundos os tal la dureza con que Paulino castiga a Lester, que éste empieza a vacilar sobre el tapiz.

Los "segundos" de Lester, viendo el fin próximo de éste, quieren librarse del k. o. y arrojan las esponjas al "ring".

El juez se da cuenta cuenta de la maniobra de los "segundos" de Lester y declara vencedor a Paulino por k. o. científico, en medio de una ovación delirante de los partidarios del púgil español.

#### IMPRESIONES

Todos los aficionados que asistieron al combate, y los técnicos, coincidieron en que Paulino se mostró superior a Lester en fuerza y maestría y en que se impuso desde el primer asalto.

Los espectadores aclamaron frenéticamente a Paulino.

Este administró a su rival terribles golpes en el estómago, pecho, mandíbulas y ojos.

En el quinto asalto le dió, entre otros golpes, dos directos de derecha y un "upercut" de izquierda en la mandíbula. Este golpe fué el que derribó a Lester.

#### DICE MEIER

El "manager" de Paulino, después del combate fué muy felicitado. Interrogado por el representante de la "United Presse", declaró que tiene contratados varios combates en el Oeste. Estos combates se celebrarán

antes del que en California ha de librarse Paulino con Godfrey.

Dijo también que es muy posible que Paulino vaya a Méjico, para celebrar un combate a fines de enero (United Press).

#### COMENTARIO

Una nueva victoria cuenta en su haber el gran púgil regiltarra, victoria que nos revela que nuestro paisano no sólo continúa incombustible, sino que sigue siendo el formidable boxeador, que, pese a cuantos obstáculos se le ponen en el camino, constituye el mayor peligro, no sólo para los que aspiran al título mundial, sino para el propio campeón del mundo de todas las categorías.

Paulino, después de su contratiempo frente a Risko, contratiempo que tiene su justificación, pues todos, incluso los mayores detractores del de Régil reconocieron habia luchado en condiciones de inferioridad, por sufrir una fractura de codo, anunció que aunque le fuera preciso recomezar de nuevo, no tardaría en volver a recuperar el terreno perdido y que volvería a imponerse para que nuevamente fuera admitido en lo que pudiéramos llamar categoría de los "challengers".

Paulino cumplirá, sin duda alguna, su palabra, y buen augurio es este primer resultado victorioso del campeón de Europa, victoria fácilmente lograda ante un contrario que, sin duda alguna, inferior a nuestro púgil, no dejaba, sin embargo, de representar un peligro, pues Pat Lester siempre fué considerado como boxeador resistente y muy marrullero.

Paulino, al decir de las informaciones, se ha mostrado en gran forma y su dominio en todo momento ha sido notorio, por manera que no admite la menor duda. Esto le ha causado una íntima satisfacción, pues servirá para que además de adiestrarse, Paulino adquiera nuevamente esa gran confianza que siempre fué característica inseparable del regiltarra, y seguramente que no tardaremos en recibir la noticia de que el "as" de los promotores, Tex Pickard, le ha incluido de nuevo en esas sus famosas eliminatorias para dar con el que en el próximo septiembre hará de disputar a Tunney el supremo título de campeón mundial de todas las categorías.

#### LO QUE DICE TUNNEY

(Servicio especial de la United Presse)  
MIAMI-BEACH (Florida), 2.—El campeón mundial de todas las categorías, Genne Tunney, ha declarado en una entrevista especial celebrada con un representante de la Agencia "United Presse", que dentro de este año piensa efectuar una visita a Europa.

Este es—ha dicho—uno de mis más ardientes deseos y espero que mis compromisos del año actual me permitirán realizar este viaje.

En mis planes de este viaje entra el propósito de celebrar en Inglaterra algunos combates.

Interrogado acerca de los boxeadores que le merecen más respeto, dijo que son varios los que aspiran al título de campeón mundial, pero que entre ellos, sólo existen dos o tres con condiciones para disputarle el título. (United Press).

### Trágica muerte de un deportista francés

CHAPERROUX 2.—El teniente aviador Lemanoir, ex capitán del equipo de Francia de "rugby", ha encontrado hoy la muerte en un accidente de aviación cerca del pueblo de Reuilly.

El mencionado aviador quiso volar muy bajo, y la cola de su aparato se enganchó en la copa de un árbol, haciendo esto que el aeroplano "picase" bruscamente.

El teniente Lemanoir quedó muerto en el acto.

### La travesía a nado del estrecho de Gibraltar

MADRID, 3.—Comunican de Tánger que la nadadora inglesa miss Gleitze se ha arrojado al agua para intentar de nuevo la travesía del estrecho de Gibraltar.

MADRID, 3.—El embajador de Alemania marchará mañana a Barcelona para asistir al acto inaugural de la línea aérea de servicio regular Barcelona-Berlín.

En dicho acto el Gobierno estará representado por el señor Martínez Anido.



UNO DE LOS ULTIMOS RETRATOS DE PAULINO UZCUDUN